



BON À SAVOIR

N° 5 :: mai 2014 :: Fr. 4.50 :: www.bonasavoir.ch

DÉBITS
INTERNET

Promesses
peu tenues!

42

OFFICES DU TOURISME

Manque d'écoute
flagrant

| 16 |

E-BOOKS

Les frontières
du virtuel

| 32 |

PROTECTION JURIDIQUE

Gare
aux restrictions!

| 37 |

LES AUTRES TESTS DU MOIS

Vélos d'enfants, chocolat noir,
T-shirts de course, blenders



RENAULT FAMILY OFFER.

SÉCURITÉ ET PLAISIR POUR LES FAMILLES AVEC BAGAGES.



GRAND SCENIC MAINTENANT AU PRIX DU SCENIC.

3
ANS
GARANTIE

TOUS LES MODÈLES FAMILIAUX RENAULT MAINTENANT À UN PRIX IMBATTABLE!

Notre offre familiale vous permet en ce moment d'acquérir une Clio Grandtour, une Megane Grandtour, un Grand Scenic, un Scenic Xmod, un Grand Espace, un Grand Kangoo VP ou encore un Grand Trafic VP au prix de leur version compacte! Sur la Grand Scenic, par exemple, vous économisez ainsi jusqu'à Fr. 2 700.-².



¹Grand Scenic ENERGY TCe 115, 84 kW/115 ch, 1197 cm³, 6,1 l/100 km, 140 g CO₂/km, catégorie de rendement énergétique D, prix catalogue Fr. 26 400.– moins prime «Take-off» Fr. 2 000.– moins prime «Family Offer» Fr. 700.– (² prime resp. avantage client total c Fr. 2 700.–) = Fr. 23 700.– (= prix Scenic ENERGY TCe 115, 84 kW/115 ch, 1197 cm³, 5,9 l/100 km, 135 g CO₂/km, catégorie de rendement énergétique D). Modèle illustré (options incl.): Grand Scenic Swiss Edition ENERGY TCe 130, 97 kW/132 ch, 1197 cm³, 6,4 l/100 km, 145 g CO₂/km, catégorie de rendement énergétique E, prix catalogue Fr. 31 500.– moins prime «Take-off» Fr. 2 000.– moins prime «Family Offer» Fr. 700.– = Fr. 28 800.– Moyenne des émissions de CO₂ de tous les véhicules neufs vendus en Suisse 148 g/km. Offre réservée aux clients particuliers sur véhicules particuliers dans le réseau Renault participant en cas de signature du contrat et d'immatriculation entre le 01.04.2014 et le 31.05.2014.

SOMMAIRE

Courrier des lecteurs / Le juge a dit	4
Téléphonie mobile	
Quand le roaming colle à la peau	5
Alimentation	
Les produits de marque privilégiés à tort	7
De qui se moque-t-on? / Chapeau!	8
Offres «trois en un»	
Surfer, zapper et téléphoner: notre comparatif	9
En bref	13, 23, 38
Voyages	
Vacances originales à bon marché	15
Offices du tourisme	
L'écoute du client n'est pas une qualité innée	16
Mobilité	
Le boom des vélostations dans les gares	19
Santé	
Conseils pour une bonne hygiène buccale	27
Démarchage	
Le mythe du droit de révocation	29
Diététique	
Qualités nutritionnelles des graines germées	30
Loisirs	
Selection des guides de voyage sur smartphones	31
E-books	
Obstacles dans l'univers des livres électroniques	32
Assurances	
Protections juridiques truffées de restrictions	37
Transports publics	
Des trains à portée de tous, vraiment?	39
Conseils juridiques	41
Multimédia	
Windows XP est mort. Pas votre PC!	46
Les tests des autres	47

NOS TESTS

Vélos pour enfants	
Deux modèles insuffisants	10

Chocolat noir	
Avec pesticides et cadmium	20

T-shirts de course	
Qualité à petit prix	24

Ballons de foot	
L'officiel de 2014 n'est pas le meilleur	34

Débits internet	
Promesses pas toujours tenues	42

Blenders de cuisine	
Un modèle décevant	44

Zeynep Ersan Berdoz
Directrice des rédactions

**ÉDITORIAL**

Accès à internet: des promesses qui coûtent cher!

Visionner une vidéo, écouter une chanson en streaming ou faire une simple recherche sur la Toile requiert une connexion de qualité. Mais qu'est-ce que la qualité d'un accès à internet?

Depuis des années, les fournisseurs jonglent avec des promesses chiffrées ou imagées: «250 Mbit/s» par-ci, «1 Gbit/s» par-là ou «surfez toujours à la vitesse maximum», «comme une fusée», etc.

Concrètement pourtant, tout cela ne dit pas grand-chose aux consommateurs et la plupart ne connaissent d'ailleurs pas le débit annoncé de leur connexion. Au final, celles et ceux qui veulent le meilleur – ou le moins d'ennuis – finissent par choisir les paquets les plus onéreux. Or, notre test démontre que c'est inutile, puisque la majorité des internautes n'obtiennent jamais les valeurs promises et payées... Ce constat n'étonne même pas les fournisseurs d'accès, comme Swisscom ou UPC Cablecom (*lire pages 42-43*).

Ce manque de transparence est aussi décrié au niveau européen. Selon les résultats d'une enquête sur le terrain que vient de livrer la Commission européenne, la Suisse est à la traîne pour la performance de la bande passante à très haut débit, loin derrière les pays de l'Europe du Nord et juste après la France, l'Espagne et la République tchèque. En revanche, notre pays caracole en tête pour les tarifs de l'accès à internet, comme le dénonçait déjà Stefan Meierhans, le surveillant des prix, dans son analyse qui remonte à 2011.

Depuis, les offres groupées (*lire page 9*) se sont multipliées. En liant la téléphonie, la télévision et le surf, les opérateurs brouillent les pistes et rendent encore plus complexes les possibilités de comparaison. Seule certitude: une fois de plus, les consommateurs suisses paient, au prix fort, des prestations qui ne leur sont même pas entièrement fournies.

**Suivez l'actualité conso chaque jour
ouvrable sur www.bonasavoir.ch,
ainsi que sur
Facebook et Twitter**



ÇA GRINCE DES DENTS

A propos de l'article «Remboursement: pan dans les dents!» (4/14).

Votre article reflète bien la position de la Société suisse des médecins dentistes (SSO) contre le principe d'une assurance dentaire universelle et obligatoire. En effet, les différents systèmes présentés sont de parfaits contre-exemples, aussi coûteux qu'inefficaces, et sont controversés, comme vous l'écrivez. En France, par exemple, la Sécu dentaire fonctionne si mal que les dentistes se sont mis en grève, soutenus par les patients! La SSO estime qu'un tel système augmenterait sensiblement les frais dentaires en Suisse, jusqu'ici très bien contenus. Par ailleurs, le mode de financement proposé par les initiateurs vaudois (ponction de 1% sur les salaires) toucherait une fois de plus la classe moyenne qui gagne sa vie!

Cela ne signifie pas que tout va bien. La SSO soutient le modèle d'aide ciblée à ceux qui en ont besoin et travaille avec les autorités sanitaires vaudoises afin d'améliorer les dispositifs existants, d'ailleurs déjà très bons.

OLIVIER MARMY,
RESPONSABLE INFORMATION À LA SSO

Que de bêtise, de mauvaise foi et d'incohérence dans les arguments des opposants que vous citez! D'abord, bien sûr, ils raisonnent comme si les dents ne faisaient pas partie de notre corps et de notre santé.



Les coûts induits seraient trop élevés? Y a-t-il beaucoup d'examens et de traitements des autres parties du corps qui ne sont pas remboursés à cause de leur prix? Les opposants parlent de «marché libre relevant de la responsabilité individuelle, qui fonctionne bien». C'est eux qui l'affirment. Au nom de quoi et de qui?

Ils disent aussi que «la plupart des dommages dentaires peuvent être évités grâce à des mesures d'hygiène simples et peu coûteuses». Pas mal de maladies sont liées à une hygiène de vie médiocre: tabac, alcool, sédentarité, etc., où la responsabilité personnelle est engagée. A ma connaissance, les frais de traitement sont remboursés. Ce serait intéressant de connaître les vraies raisons des opposants...

RÉMI GUY

CHOCOLAT CHOQUANT

A propos de notre article «Du lindt français» (4/14).

Etant amatrice du chocolat noir Excellence de Lindt, j'en achète régulièrement sans avoir pris garde qu'il était produit en France. En revanche, j'avais remarqué la différence de prix: 2.95 fr en Suisse contre 1.10 € en France! C'est encore plus choquant s'il est fabriqué en France où les coûts de production sont moins élevés. Avec mes remerciements pour votre travail.

CATHERINE LECLERC

MOLLO AVEC LES PROPRIOS

A propos de notre article «Pas de hausse de loyer en vue» (3/14).

La phrase «les propriétaires seront bien empruntés» relève du sous-entendu, ce qui m'a fortement déplu. Il est vrai qu'il y a des abus, et les statistiques démontrent la hausse générale des loyers. Mais il y a aussi hausse de la qualité et tous les propriétaires ne sont pas des requins. Beaucoup sont des caisses de pension – et qui bénéficie de

leurs prestations? – d'autres sont des privés, dont le souci est le maintien de la valeur de leur bien. Sans plus.

Je suis propriétaire et, en l'espace de quinze ans, nos loyers sont restés stables ou ont même baissé vu la variation des taux. Nous avons tous besoin de conseils et d'informations, merci de nous les donner. Mais ne mettez pas tout le monde dans le même panier!

ISABELLE OPAN

ORAGE INFORMATIQUE

A propos de notre test «Monsieur météo dans notre salon» (3/14).

Dans votre comparatif, vous informez que la station météo Unitec Climate est la meilleure. Nous en avons une depuis environ deux ans, et c'est vrai qu'elle est top. Nous portons quand même à votre connaissance que ce modèle n'est pour l'instant, plus compatible avec la dernière mise à jour de Windows 8.1. Depuis, notre ordinateur a des blocages que ni l'entreprise Tegro AG ni notre dépanneur informatique ne peuvent régler.

GÉRARD THOMAS

Dans le mode d'emploi de la station météo, il est bien précisé que celle-ci fonctionne avec Windows 7 et les exploitations antérieures. Elle est donc incompatible avec Windows 8, sous réserve d'une éventuelle mise à jour du logiciel par le fabricant.

LA RÉDACTION

ÉCRIVEZ-NOUS

Un article vous fait réagir?

Votre avis nous intéresse

Ecrivez à

BON À SAVOIR

Courrier des lecteurs
CP 150 - 1001 Lausanne
ou à info@bonasavoir.ch

Congé bidon: annulé!

Le locataire d'un restaurant donnant sur la voie publique se voit résilier son bail par les nouveaux propriétaires de l'immeuble. Ils prétendent vouloir aménager la réception de leur agence, dont les bureaux seraient installés au premier.

Les bailleurs n'ont, dans les faits, entrepris aucune démarche en vue d'obtenir les autorisations communales nécessaires ni sollicité des plans pour réaliser leur projet. Ils n'ont pas démontré de manière tangible qu'ils avaient besoin de locaux distincts pour exercer leur activité et se sont contredits.

Si le motif d'une résiliation de bail n'est qu'un prétexte, elle doit être annulée. Un pronostic très défavorable quant à la faisabilité de transformations peut être un indice que ces dernières ne sont pas la vraie raison du congé.

Arrêt du TF 4A_484/2013

Salaire quasi intouchable

Un employé en incapacité de travail à 30% se voit attribuer des indemnités. Elles sont touchées par son patron, qui lui reverse le salaire à 100%. A la suite de l'arrêt des prestations de la caisse, l'employeur ne verse plus que 70% de la paie au salarié. Injustement, selon le TF. Un patron ne peut déduire automatiquement de la rémunération convenue le montant qu'il ne reçoit plus d'une assurance sociale. Le salaire est dû selon le contrat. En cas d'incapacité, il ne peut être réduit que dans les limites fixées par la loi. Si un patron entend diminuer la rémunération hors cadre légal, il doit obtenir l'aval du travailleur. Un accord tacite, par exemple une absence de réaction de l'employé pendant plusieurs mois face à une baisse, n'est reconnu qu'exceptionnellement comme valable, mais pas dans ce cas.

Arrêt du TF 4A_552/2013n

Quand le roaming colle à la peau

TÉLÉPHONIE MOBILE | Malgré des données à l'étranger désactivées sur son smartphone, une cliente de Sunrise se retrouve taxée pour 75 fr. de frais d'itinérance lors de vacances en Espagne.

Les frais exorbitants du roaming semblent bien difficiles à éviter, même quand l'utilisateur se donne de la peine pour configurer son téléphone portable. C'est le constat qui s'impose en écoutant les mésaventures de l'un de nos lecteurs, Phil Spagnolo.

En effet, ce dernier croyait avoir fait tout juste en désactivant, en tout temps, l'option «Données à l'étranger» sur l'iPhone de son épouse. Mais, quand le couple est rentré de ses vacances en Espagne, il a eu la mauvaise surprise de se voir facturer un total d'environ 75 fr. de frais d'itinérance pour l'internet mobile.

«Cette option n'est jamais activée, que l'on soit en Suisse ou à l'étranger, s'étonne Phil Spagnolo. Il n'est donc techniquement pas possible que nous ayons consommé des données internet à l'étranger!» Lorsqu'il contacte le service clientèle de l'opérateur, on lui répond qu'il peut très bien s'agir de connexions internet à la suite de la localisation du téléphone dans le cas d'une utilisation du GPS ou de la mise à jour d'applications».

Soumise à Sunrise par *Bon à Savoir*, cette affirmation n'est de



Phil Spagnolo et son épouse ont réussi à obtenir gain de cause après plusieurs lettres de réclamation.

loin pas confirmée. «Cela n'est pas correct, déclare son porte-parole, Roger Schaller. Du moment où le client configure son smartphone

en bloquant les données cellulaires, aucune donnée ne peut être transmise.» L'entreprise ajoute que, selon son expérience, «il arrive que l'iPhone, par exemple, présente des défauts dus à une mise à jour qui n'a pas été effectuée ou simplement à cause d'un problème du téléphone.»

Bloquer l'itinérance à la source

Après plusieurs courriers, notre lecteur obtient gain de cause, le roaming douteux étant finalement rayé de sa facture. Mais il n'est pas au bout de ses surprises: alors qu'il demande de bloquer définitivement les connexions internet hors de Suisse, on lui répond que cela est malheureusement impossible. «Le client a été mal informé, réagit Roger Schaller. En effet, il est possible de bloquer le service roaming directement depuis notre base de données. En revanche, le client ne pourra alors plus téléphoner, envoyer des SMS et

consulter internet et les applications impliquant une connexion au réseau.» Pas très pratique, donc, s'il l'on veut tout même pouvoir utiliser son portable. «Il est également possible de bloquer uniquement l'internet mobile, mais celui-ci le sera également en Suisse», complète l'opérateur.

Qu'en est-il à la concurrence? Swisscom confirme qu'on peut demander une désactivation permanente et, cela, contrairement à Sunrise, uniquement hors de nos frontières: «Le client peut activer ou désactiver l'utilisation des données à l'étranger grâce à l'application *Cockpit roaming* de Swisscom. S'il ne désire pas l'utiliser, il peut en faire la demande par téléphone auprès de notre service clientèle.» Idem chez Orange: le client peut demander la désactivation permanente du service de trafic de données à l'étranger en appelant directement l'opérateur.

Loïc Delacour

EN PRATIQUE

Des applis pour stopper le roaming

Si l'opérateur ne permet pas de désactiver le roaming* de manière permanente, l'utilisateur doit s'en remettre au paramétrage de son smartphone. La première chose à faire est donc de décocher l'option «Données à l'étranger» sur l'iPhone ou «Itinérance» sur les appareils Android.

Malgré cela, il semble que, dans certains cas, des données peuvent tout de même être transmises, notamment par l'intermédiaire d'applications installées. «Certaines applications sont actives à l'arrière-plan, met en garde Sunrise. Le client accepte implicitement les conditions au téléchargement de l'application, par exemple lors de la fonction

prévoyant l'envoi de données au fournisseur.» Il convient dès lors de désactiver ces applications lors d'un séjour à l'étranger.

Il existe des outils pour contrôler la transmission de données internet. Les applications «Onavo» ou «My Data Manager» permettent, par exemple, de visualiser la consommation d'internet mobile, de brider l'accès à partir d'un certain seuil et d'envoyer des alertes en cas d'envoi ou de réception de données.

*Consultez notre page spéciale sur www.bonasavoir.ch → Dossiers → Roaming et découvrez notre compteur qui, en direct, révèle ce que les consommateurs suisses paient en trop à leurs opérateurs.



RÉACTIVE VOS CELLULES
POUR RAJEUNIR
VISIBLEMENT VOTRE
APPARENCE.

NOUVEAU
AVEC EXTRAIT DE MAGNOLIA &
ACIDE HYALURONIQUE



Quand l'élève dépasse le maître

ALIMENTATION | Les marques sont privilégiées à tort, car leurs concurrents, moins chers, offrent parfois des valeurs nutritives plus intéressantes.

Par pure et simple routine, la tendance pousse à acheter les produits des grandes marques comme Coca-Cola, Nutella ou Lipton. En optant pour ces «stars» de l'alimentation, le consommateur est rassuré dans son choix. Pourtant, il vaudrait la peine de bousculer un peu ses habitudes et lorgner du côté des concurrents... En comparant l'étiquette de six

articles phares et leurs copies les plus économiques vendus chez Coop et chez Migros, nous avons constaté que ces dernières n'avaient parfois rien à leur envier.

Comme on le voit ci-dessous, les valeurs nutritives de ces produits bon marché peuvent, dans certains cas, être plus recommandables. En effet, ils renferment parfois moins de sel (les

chips paprika M-Budget, par exemple) ou moins de sucre (les Cornflakes Prix Garantie notamment).

Alors, certes, le goût peut différer et ne pas plaire à toutes les papilles, mais quoi qu'il en soit, il vaut la peine de les comparer et de les essayer, puisqu'ils sont systématiquement meilleur marché.

Marie Tschumi



Migros	Coca-Cola	Cola M-Budget
Prix (1,5 litre)	2.20 fr.	0.60 fr.
Sucres (100 ml)	10,6 g	11 g



Les Chips Zweifel sont beaucoup plus salées que les M-Budget et deux fois plus chères. Par ailleurs, Roger Darioli, vice-président de la Société suisse de nutrition, estime que le consommateur peut être induit en erreur quand il lit que 100 g de Zweifel renferment 8 mg de vitamine E. En effet, il pourrait penser que ce supplément vitaminé aux vertus antioxydantes a un effet bénéfique. Or, la carence en vitamine E est très exceptionnelle dans notre pays, car la consommation de graisses végétales couvre largement les 12 à 15 mg recommandés quotidiennement.

A noter que les M-Budget, contrairement aux Zweifel, renferment un additif controversé: le E627 ou «guanylate disodique».



Migros	Zweifel Paprika Chips	Paprika Chips M-Budget
Prix (100 g)	2 fr.	1 fr.
Sel (100 g)	1,2 g	0,8 g



Les fameux Darvida dépassent sur plusieurs points les crackers au sésame de Coop: ils contiennent davantage de fibres, moins de sel (1,7 g contre 2,1 pour 100 g) et moins de lipides (16 g contre 19 g). Par ailleurs, Roger Darioli relève la présence d'huile de colza dans ce produit de marque, un avantage, puisqu'elle renferme dès lors plus d'oméga 3 et moins d'oméga 6 que sa copie bon marché, composée essentiellement d'huile de tournesol.



Coop	Dar-Vida Sesam (*)	Cracker sésame Qualité & Prix
Prix (100 g)	1.75 fr.	1.10 fr.
Fibres	11 g	7 g

(*) Vendu en quatre packs de huit biscuits.



Nutella renferme moins de graisses que le produit M-Budget et, surtout, précise sur son étiquette la quantité d'acides gras saturés (en l'occurrence 10,9 g pour 100 g), contrairement au produit bon marché, qui ne fournit aucune information à ce sujet. Les deux produits ont, par ailleurs, le même défaut, puisqu'ils annoncent la présence de graisses ou d'huiles «végétales», sans autres précisions.

Migros	Nutella	Produits à tartiner M-Budget
Prix (100 g)	0.70 fr.	0.45 fr.
Lipides (100 g)	31,6 g	36 g



Si le thé froid de Coop contient davantage de jus de pêche à partir de concentré, il est en revanche plus sucré (8 g par 100 g contre 6,9 g).



Coop	Lipton Peach Ice Tea	Ice Tea Peach Qualité & Prix
Prix (1 l)	1.80 fr	0.95 fr.
Jus de pêche à partir de concentré	0,10%	3%



Les cornflakes Kellogg's sont deux fois plus sucrés que les Prix Garantie, mais ils contiennent aussi moins de sel. Alors que privilégié? Selon Roger Darioli, il faut choisir en fonction des habitudes de chacun. Si un enfant a plutôt tendance à préférer des douceurs, mieux vaut alors opter pour l'article de Coop. Et, à l'inverse, prendre les Kellogg's si l'alimentation globale est plutôt tournée vers le salé.



Coop	Kellogg's Cornflakes	Cornflakes Prix Garantie
Prix (100 g)	0.75 fr.	0.30 fr.
Sucre (100 g)	8 g	4 g
Sel (100 g)	1,25 g	1,75 g

CHAPEAU!

:-)

DE QUI SE MOQUE-T-ON ?

:-()

Garantie sublimée

Le dictaphone enregistreur Olympus, que Denis Pierre Meyer a acheté sur le shop en ligne Conrad Electronic, n'aura finalement fonctionné que quelques mois après la fin de la garantie. Sans grand espoir, notre lecteur en fait part au magasin qui lui demande alors de renvoyer l'appareil et lui fait parvenir, en échange, un nouvel enregistreur avec tous les accessoires. «Un geste remarquable à saluer», relève Denis Pierre Meyer.

Matelas comme neuf

En novembre 2011, Rachel Barman achète un matelas Riposa, mais estime qu'il ne répond pas à ses attentes. Deux ans plus tard, elle se décide enfin à contacter la société pour lui faire part de sa déception. Des techniciens se déplacent alors pour constater que l'article est bel et bien défectueux. Et, même si la garantie est échue, ils lui proposent de changer le noyau du matelas sans le moindres frais. Un professionnalisme que notre lectrice tenait à souligner.

Service sans faille

Et comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, Rachel Barman tenait aussi à saluer le service après-vente du Club Nespresso. Sans raison apparente, sa machine à café tombe en panne. La firme de Nestlé lui en prête alors une autre et lui met à disposition une boîte pour retourner l'appareil défectueux, le tout pour 79 fr. Et, une fois l'affaire réglée, notre lectrice constate même que 50 fr. lui ont été crédité sur son compte pour du café. *mt*

Sombre éclairage

En achetant une nouvelle lampe de poche LED chez Coop Brico+ Loisirs, Jacques pensait faire une bonne affaire. Mal lui en a pris. Étant sur le point de partir voyager plusieurs semaines en Asie, il prévoit d'acheter des ampoules de rechange, au cas où l'originale rendrait l'âme. Mais le vendeur l'informe qu'il n'en a pas. Notre lecteur en déduit alors que, en cas de problèmes, il doit racheter une nouvelle lampe et regrette dès lors un tel gaspillage. Pour le porte-parole de Coop, il est extrêmement rare qu'une LED cesse de fonctionner. Et, si tel devait être le cas, il se montrerait «très arrangeant». Un geste commercial notable certes, mais malheureusement fort inutile quand on est à l'autre bout du monde!

Mauvaise surprise

Comme des milliers d'autres clients, l'une de nos lectrices a collectionné minutieusement le nombre d'autocollants nécessaires pour recevoir le cadeau surprise de Migros. Mais voilà que, une fois le carnet rempli, elle s'est vu attribuer, à la place du fameux paquet, un bon de 20 fr. à utiliser lors de ses prochains achats. Tristan Cerf, porte-parole du géant orange, regretté cette situation et rappelle que l'action a connu «un succès au-delà de toute attente», d'où l'attribution d'une compensation pour que personne ne reparte les mains vides. Un dédommagement qui n'a pas convaincu notre lectrice: «Je trouve cela tout simplement inadmissible.» *mt*

Publicité



Une astuce pour votre logement: des échéances longues. Un taux d'intérêt fixé une fois pour toutes.

Sécurité rime avec sérénité: les Hypothèques fix du Credit Suisse avec échéances longues à des taux historiquement bas.

Vous voulez profiter le plus longtemps possible du bas niveau actuel des taux d'intérêt? C'est faisable grâce à la conclusion d'une Hypothèque fix à échéance longue. Vous pourrez ainsi calculer précisément les coûts sur toute la durée et ménager votre budget sur le long terme. Faites-vous conseiller maintenant: 0844 100 112.

credit-suisse.com/hypotheques

Pas riche, mais connecté

TÉLÉCOMMUNICATIONS | Surfer, zapper et téléphoner, voilà qui pèse toujours plus sur le budget des ménages. Les offres «trois en un» permettent parfois de faire des économies.

La dernière enquête sur les budgets des ménages suisses, effectuée en 2011, montre qu'une part toujours plus importante des dépenses concerne les communications. Ainsi, la dépense atteint en moyenne 177.40 fr. par mois pour les différents services, soit internet, la téléphonie fixe ou mobile. Or, les fournisseurs proposent souvent des offres «trois en un» regroupant l'accès au web, au réseau fixe et à la télévision. Quels sont les produits les plus avantageux actuellement sur le marché? Bon à Savoir s'est penché sur la question (voir tableau).

Gare aux frais annexes!

Il est généralement difficile de savoir ce que le consommateur va réellement payer, au final. En effet, la taxe d'activation, lorsqu'elle existe, dépend souvent de la durée du contrat choisi et les frais supplémentaires ne sont pas toujours clairement indiqués sur les sites internet des prestataires. Il convient donc de s'assurer, avant de faire son choix, que tous les frais soient bien mentionnés, notamment ceux concernant une éventuelle location de matériel (boîtier, modem, routeur, etc.).

L'offre de Cablecom *Horizon Cable Light Combi* semble la plus intéressante pour les petits budgets à 25 fr./mois. Il faudra toutefois

vérifier que les coûts de raccordement au réseau câblé – généralement entre 25 fr. et 30 fr. – sont inclus dans les charges pour les locataires. Le pack comprend une connexion internet à 5 Mbit/s en téléchargement (vitesse maximum annoncée – lire page 42-43), plus de 65 chaînes, dont 19 en haute définition, ainsi que de la téléphonie gratuite sur les réseaux fixes en Suisse.

Si vous êtes propriétaire ou si les frais de raccordement ne sont pas englobés dans les charges, l'offre de Sunrise devient aussi intéressante financièrement, et cela encore plus si vous êtes déjà client mobile chez cet opérateur, puisque la facture chute alors à 40 fr. mensuellement. Mais la taxe d'activation (149 fr.) est de loin la plus chère du panel.

L'offre *M-Budget*, de Migros, est également séduisante avec son bon choix de chaînes de télévision (plus de 120) pour moins de 60 fr./mois. Précisons que le produit est



Kencameron_i

commercialisé par l'entreprise fribourgeoise WinGo, une filiale de Swisscom.

Internet rapide chez green.ch

Pour ceux qui recherchent un réseau internet plus performant et un plus grand nombre de chaînes, le prestataire alémanique green.ch est une alternative. Son offre *greenMulti Start* promet en effet une connexion trois fois plus importante que Cablecom et le double de chaînes TV à un prix toutefois plus élevé (59 fr./mois). A noter que, dans cette gamme de prestations, Cablecom n'est pas en reste avec son produit *DigiCard Start Combi*, mais qui n'a pas été retenu dans notre comparatif

(50 Mbit/s et plus de 85 chaînes pour 65 fr./mois).

En ce qui concerne la téléphonie, seul les produits de Cablecom et de Swisscom comprennent des appels gratuits vers les réseaux fixes suisses. Le géant bleu inclut également les réseaux mobiles. Le produit Sunrise internet *everywhere + TV* est, ici, moins intéressant, car l'opérateur affiche des tarifs de 6 ct./min (réseau fixe) et de 35 ct./min (réseaux mobiles).

Notons enfin que les câblo-opérateurs locaux proposent souvent également ce genre de packs. Les tarifs généralement affichés par ces prestataires varient aux alentours de 70 fr./mois pour les offres les moins chères.

Loïc Delacour

Les packs «trois en un» les moins chers

	Cablecom	Sunrise	green.ch	Migros	VTX	Swisscom
Désignation	<i>Horizon Cable Light Combi</i>	<i>internet everywhere + TV</i>	<i>greenMulti Start</i>	<i>M-Budget</i>	<i>Internet 10M</i>	<i>Vivo Casa 1</i>
Prix mensuel	25 fr.	55 fr. ⁽¹⁾	59 fr.	59.80 fr.	65.25 fr.	69 fr. ⁽³⁾
Taxe d'activation	49 fr.	149 fr.	99 fr. ⁽²⁾	29 fr.	–	43 fr. ⁽⁴⁾
Frais supplémentaires	Coûts de raccordement habituellement compris dans les charges locatives: généralement de 29.05 fr./mois	–	–	–	VTXbox (modem WiFi) + décodeurs TV à 8 fr./mois ou 300 fr. à l'achat	–
Débit internet promis	5/0,5 Mbit/s	5/0,5 Mbit/s	15/1,5 Mbit/s	5/0,5 Mbit/s	10/1 Mbit/s	2/0,2 Mbit/s
Nombre de chaînes / dont HD	65+ / 19	60+ / 24	120+ / 30	120+ / 30	70+ / 7	85+ / 20
Fonction replay	–	–	–	7 jours	–	30 heures

⁽¹⁾ 40 fr. en combinaison avec un abonnement mobile à min. 30 fr./mois.
⁽²⁾ 0 fr. pour un contrat de 24 mois.
⁽³⁾ 54 fr. sans réseau fixe.
⁽⁴⁾ Seulement pour les nouveaux clients.

Classement selon le prix mensuel.

Relevés effectués le 23.04.2014.

Le diable se cache dans les détails

VÉLOS POUR ENFANTS | Les modèles que nous avons testés sont globalement bien construits et dotés de freins efficaces. Dommage que des pièces coupantes et un poids parfois excessif ternissent le bilan.

«La route n'est pas un terrain de jeu.» Par cette devise, la Prévention routière en appelle au comportement responsable de tous les usagers. Mais l'équipement des véhicules joue, lui aussi, un rôle sécuritaire primordial. Dès lors, un enfant qui pédale dans le trafic doit non seulement connaître les règles de la circulation, mais également disposer d'un matériel approprié. On pense surtout à l'efficacité des freins et au système d'éclairage, mais également aux très pratiques porte-bagages et garde-boue.

Une bonne dotation de série, c'est bien, mais encore faut-il qu'elle tienne la distance. Car on le sait, Junior n'est pas aussi soigneux avec son deux-roues que grand-père avec sa Moto Guzzi de collection. C'est pourquoi nous avons fait tester à la fois la résistance des vélos et l'efficacité de leur freinage (*lire encadré*). Dix modèles montés sur des roues de 20 pouces (6 à

9 ans) ont alors été confiés au Laboratoire spécialisé Velotech à Schweinfurt (D).

La bonne nouvelle, c'est que tous sont solidement construits et conformes aux normes en vigueur. Malgré tout, le test de longévité a laissé des traces: vis desserrées, fixations cassées, porte-bagages hors service, etc. Fort heureusement, tous les dommages constatés étaient largement réparables. Mais la robustesse des matériaux laisse parfois à désirer: sur six modèles, les poignées en caoutchouc étaient déchirées avant même que le test de résistance aux chutes ne soit terminé...

Des arrêtes trop vives

Au final, trois articles sont sortis du lot en décrochant la mention «bon». Le vainqueur, le Mustang *Trailchecker* aurait pu faire mieux encore si sa peinture n'était pas aussi vulnérable. Son dauphin, le Puky *Crusader Alu light* a, pour sa

part, été pénalisé de 0.5 point en raison des arrêtes vives de son protège-chaîne. Si légères soient-elles, ces imperfections ne devraient pas se retrouver à un tel niveau de prix (559 fr. tous les deux).

Le Mustang se distingue de tous ses concurrents sur un point: c'est le seul vélo à ne présenter aucun élément potentiellement dangereux. Cinq de ses concurrents ont, par exemple, été sanctionnés en raison d'attache-câbles aux contours tranchants. Sur le Simpel *Nunu 20* et le Tour de Suisse *Speedy X20*, c'est le garde-boue avant qui a des arrêtes coupantes. Tous ces éléments critiques sont susceptibles de blesser inutilement l'enfant, raison pour laquelle une sanction de 0.5 point a été infligée à chaque défaut.

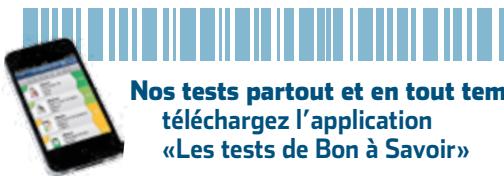
Le poids excessif a, lui aussi, occasionné des pénalités. On ne peut certes pas exiger qu'un deux-roues pour bambin soit à la fois solide et léger comme une plume,

mais certains sont franchement trop lourds. Nous avons donc pénalisé (0.5 point) cinq d'entre eux qui pesaient plus de 13 kg. Le record est détenu par le California *Starlite* qui pèse pas moins de 14,8 kg, soit autant – si ce n'est plus – qu'un VTT pour adulte. Les quatre modèles les plus chers étaient aussi les plus légers, avec un poids qui avoisinait 12 kg.

Peut mieux faire

Sur l'ensemble du test, deux vélos ont dû se contenter de la mention finale «peu satisfaisant». Sur le California *Starlite*, les experts ont constaté que la peinture était assez fragile et que ses pneus s'usaient plus vite que la moyenne. Le support du phare n'a pas tenu la distance non plus. En ajoutant son poids excessif et deux éléments susceptibles de blesser son utilisateur, on comprend pourquoi il a écopé d'une mauvaise note.

(Suite page 12) ►



Nos tests partout et en tout temps:
téléchargez l'application
«Les tests de Bon à Savoir»

De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
De 4.8 à 5.4 pts = Bon
De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
De 2.5 à 3.9 pts = Peu satisfaisant
Moins de 2.5 pts = Insatisfaisant

Marque	
Désignation	
Acheté chez	
Prix payé	
Fourche télescopique	
1 Solidité	50%⁽¹⁾
> Test de longévité	60% ⁽²⁾
> Résistance aux chutes	20% ⁽²⁾
> Qualité de la peinture	20% ⁽²⁾
2 Freins	50%⁽¹⁾
Pénalités	
> 3 Eléments dangereux ⁽³⁾	
> Poids élevé ⁽³⁾	
Note finale	
Appréciation globale	

Le vainqueur est le seul vélo à ne pas avoir écopé de



Mustang	Puky	Simpel	Racer
Trailchecker	Crusader 20-3 Alu light	Nunu 20	Wolf
Commerce spécialisés ⁽⁵⁾	Commerce spécialisés ⁽⁶⁾	Simpel.ch	Athleticum
559 fr.	559 fr.	544 fr.	299 fr.
Non	Non	Non	Non
5.1	6.0	5.9	5.7
5.5	6.0	6.0	6.0
5.0	6.0	6.0	5.0
4.0	6.0	5.3	5.3
5.2	5.3⁽⁴⁾	5.2⁽⁴⁾	4.3
–	0.5	0.5	0.5
–	–	–	–
5.2	5.2	5.1	4.5
Bon	Bon	Bon	Satisfaisant

Si la note est identique, classement selon le prix.

⁽¹⁾ Pondération pour la note finale.

⁽²⁾ Pondération interne au critère.

⁽³⁾ Pénalité de 0.5 point par élément critique ainsi que pour les vélos pesant plus de 13 kg.



EN DÉTAIL

Les critères du test

Le Laboratoire spécialisé Velotech.de, à Schweinfurt (D), a apprécié les modèles selon les normes européennes en vigueur. Ils ont tous été vérifiés par des mécaniciens avant la phase de test. Pour cette dernière, les critères suivants ont été pris en compte.

1 Robustesse: les vélos ont été montés sur un banc d'essai à rouleaux. Ils ont été lestés à différents endroits pour simuler la présence d'un enfant de 30 kg sur la selle. La machine a ensuite entraîné les roues à une vitesse variant de 8 à 15 km/h pendant une durée équivalente à plusieurs années d'utilisation intensive. Pendant le test de charge, chaque modèle a été exposé à 500 000 chocs. Ensuite, les experts ont laissé tomber les vélos dix fois du côté droit et dix fois du gauche. Une pénalité d'un point a été infligée pour chaque dommage irréversible et de 0.5 point pour chaque dégât réparable. Pour évaluer la qualité de la peinture et des couches de protection, le laboratoire a procédé à un test dit de «quadrillage».

2 Freins: sur un banc d'essai, les leviers de freins et les systèmes de rétropédalage (torpédo) ont été actionnés à des forces différentes. Cela a permis de déterminer pour quel poids les dispositifs de freinage étaient adaptés. Les mesures ont été prises à une vitesse constante de 12,5 km/h sur des revêtements secs et humides.

3 Éléments dangereux: sur toutes les pièces du vélo, les experts ont examiné les parties saillantes qui peuvent entrer en contact avec les mains ou les jambes.

Tests sur les casques pour enfants et adultes dans le prochain numéro.

Mark Bowden

pénalité



Crosswave	Tour de Suisse	Leopard	Avigo	Interbike	California
Ray Pro	Speedy X20	FunCat	Spider	Browser	Starlite
SportXX	Commerce spécialisé	Coop Brico+Loisirs	Toys'R'Us	Toys'R'Us	Jumbo
399 fr.	619 fr.	249 fr.	270 fr.	330 fr.	299 fr.
Oui	Non	Non	Non	Non	Oui
6.0	5.6	5.8	5.8	5.2	4.9
5.0	5.4	5.0	4.1	4.2⁽⁴⁾	4.5
0.5	1.0	0.5	0.5	0.5	1.0
0.5	-	0.5	0.5	0.5	0.5
4.5	4.5	4.4	4.0	3.7	3.2
Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Peu satisfaisant	Peu satisfaisant

Dominique Schütz

⁽⁴⁾ Equipé d'un frein arrière à rétropédalage (torpédo). Egalement disponible chez: ⁽⁵⁾ Galaxus.ch; ⁽⁶⁾ Bikester.ch.

Test réalisé en partenariat avec K-Tipp.

► Jumbo, qui vend ce produit, estime que la lourdeur de son modèle s'explique par la qualité de ses composants, comme la présence d'une fourche télescopique. En revanche, il dit vouloir procéder à des contrôles supplémentaires au cours de la prochaine production pour que les pièces jugées dangereuses soient évitées.

L'Interbike *Browser* n'a pas fait beaucoup mieux. Son porte-bagage n'a pas résisté à l'épreuve de longévité, ses attache-câbles sont trop coupants et ses freins sont faibles par rapport à la concurrence. En réaction, l'enseigne Toys'R'Us a écrit qu'il prenait au sérieux nos résultats et qu'il entendait apporter des améliorations.

Freins à la hauteur

D'autres distributeurs ont réagi à notre test. Selon Coop, le garde-boue tranchant du Leopard *FunCat* est monté depuis neuf ans sur les vélos et personne ne s'en est jamais plaint. De son côté, SportXX déplore les attache-câbles incriminés sur le Crosswave *Ray Pro*:

CONSEILS D'ACHAT

Un vélo bien ajusté, c'est mieux

Voici quelques astuces pour acheter à Junior le bon modèle et faire les bons réglages. Bien sûr, le prix, le poids de l'engin et son équipement comptent. Mais d'autres éléments doivent encore être pris en compte au moment de l'achat. Voici les points principaux.

Cadre: privilégier les modèles qui ont un tube horizontal bas, un peu à la manière des vélos pour dames. En cas de freinage brusque ou de perte d'équilibre à l'arrêt, l'enfant pourra plus rapidement et facilement descendre de la selle.

Vitesses: dans la majorité des cas, trois vitesses sont suffisantes, même si

les commerçants tendent parfois à dire le contraire. Evidemment, si le vélo est utilisé dans des zones vallonnées ou à fortes pentes, davantage de vitesses ne sont pas inutiles.

Guidon: lorsqu'on le pivote à 90 degrés, la distance entre la poignée et la selle devrait osciller entre 5 et 10 cm. Il est recommandé aussi d'avoir des poignées bien protégées contre les chocs à leur extrémité.

Réglages: il est inutile de régler la selle trop haut. Les enfants doivent pouvoir toucher le sol des deux pieds facilement. La hauteur du guidon devrait

être supérieure à celle de la selle pour que l'enfant soit assis confortablement. De cette manière, il aura une meilleure vue d'ensemble et regardera la route sans trop faire travailler ses cervicales.

Eclairage: une dynamo latérale, c'est simple et peu coûteux. Mais dès que les pneus sont mouillés, son fonctionnement perd en efficacité. A ce titre, les dynamos de moyeu sont plus fiables, plus résistantes et freinent moins le vélo. Pour des raisons de sécurité, il est important qu'elles soient munies d'un dispositif qui laisse les phares allumés quelques minutes en cas d'arrêt.

«De telles pièces sont, pour nous, aussi une aberration. Nous avons déjà encouragé à plusieurs reprises nos fournisseurs à tourner les arêtes vives vers l'intérieur.»

Pour terminer sur une note positive, on soulignera que les sys-

tèmes de freins sont globalement satisfaisants. Tous les deux-roues disposaient notamment de leviers qu'on peut régler. La puissance de freinage est suffisante sur tous les modèles, bien que des écarts importants aient été relevés. Le Tour de

Suisse *Speedy X20* est le mieux doté en la matière. En comparaison, les freins de l'Interbike *Browser* sont quatre fois plus faibles; heureusement, son dispositif de rétropédalage (torpédo) fait bien son job.

Andreas Schildknecht / yng

Publicité

À PARIS, L'ÉTÉ S'EXPOSE À PETIT PRIX



1 ENTRÉE ACHETTÉE = 1 ENTRÉE OFFERTE AU MUSÉE DU QUAI BRANLY **

* Tarif promotionnel TGV Lyria de CHF 48.- pour un aller simple en 2e classe et de CHF 67.- pour un aller simple en 1ère classe. Offre en vente du 6 au 20 mai 2014 pour une date de voyage comprise entre le 10 juin et le 31 août 2014, sur les trajets au départ de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Valence, Zurich et à destination de Paris (dans les deux sens de voyage); et au départ de Paris à destination d'Interlaken. Billets non échangeables, non remboursables. Offre soumise à disponibilité et non cumulable avec toute autre promotion en cours ou tarif réduit. En vente par internet, au guichet avec frais de dossier.

** Offre valable du 10 juin au 31 août 2014 sur présentation aux caisses du musée du quai Branly d'un billet TGV Lyria « Promotion Été » à destination de Paris datant de 5 jours maximum. L'entrée au musée du quai Branly donne accès aux expositions temporaires et aux collections permanentes.



VISIT PARIS
REGION

TGV Lyria



Un portemonnaie bloquant les ondes

La plupart des cartes de crédit arborent désormais un logo indiquant qu'elles fonctionnent sans contact. Dans certaines grandes surfaces, il suffit de les approcher du terminal pour enregistrer le paiement. Cette technologie, appelée RFID (radio identification) n'est pas des plus rassurantes: il existe en effet des applications qui captent les données pour les faire apparaître sur l'écran d'un smartphone! De quoi donner des idées aux voisins indélicats.

Dès lors, «vaut-il la peine» demande François Noël, d'acheter un porte-

monnaie en tissu spécialement conçu pour bloquer les informations contenues dans les puces?». Pour le savoir, nous avons testé une pochette munie du logo «RFID Safe» (*voir photo*), d'abord sur le terminal d'un détaillant et, ensuite sur une voiture Mobility, qui s'ouvre également par le biais d'une carte à puce. Le résultat a été concluant: dans les deux cas, le portemonnaie a bloqué la transmission des données. Petite astuce: on obtient le même résultat avec une feuille d'alu.



Plaques pas payées, séquestrées

Tout est bien qui finit bien pour ce lecteur arrêté à 23 heures un soir de janvier, alors qu'il passait la frontière à Chavannes-de-Bogis. Les douaniers ont séquestré ses plaques d'immatriculation, au prétexte que la taxe 2013 n'avait pas encore été payée. «J'avais pourtant réglé ma facture, certes en retard, en septembre dernier!» Impossible toutefois de convaincre les douaniers. L'automobiliste et son épouse ont donc dû débourser 163.80 fr. pour rejoindre leur domicile lausannois en taxi et en train. Le Service des automobiles et de la navigation du canton de Vaud s'est platement excusé et a remboursé les frais. Il avait, en effet, entamé une procédure de séquestration des plaques... et omis de l'annuler quand la note a été réglée! La taxe automobile doit, en effet, être payée jusqu'au 28 février pour l'année en cours, seul le premier rappel est gratuit. La procédure de séquestration, telle que l'a vécue ce lecteur, coûte au total 425 fr. supplémentaires.

Toutou à la carte



Un chien, ce n'est pas une peluche. Pour faire des promenades avec un compagnon à poil sans en subir les contraintes ni lui imposer de longues journées de solitude quand on travaille, on peut se rendre dans les refuges de la Société pour la protection des animaux (SPA). Tous proposent d'emmener en balade un compagnon à quatre pattes. Il est préférable de prendre contact avec la SPA de sa région avant le jour J. Le refuge attribue en effet les chiens en fonction des compétences du promeneur en changeant de compagnon pour chaque sortie, le but étant d'éviter un attachement mutuel.

Adresses des refuges sur www.bonasavoir.ch → Services → Bonus web

Couche-tôt, la hotline

Les banques proposent toutes un service de dépannage téléphonique en cas de problème avec l'e-banking. Selon une étude réalisée par la HES de Lucerne, seules UBS et PostFinance répondent à l'appel 24 heures sur 24. Credit Suisse répond également tous les jours, mais pas la nuit. Dans les autres établissements, il

faudra faire ses paiements en semaine et aux heures de bureau si on a besoin d'aide! Raiffeisen et la Banque Coop sont atteignables jusqu'à 20 h, la Banque Cantonale Vaudoise, jusqu'à 19 h 30. Les autres banques cantonales ne répondent plus après 17 h 30. Seule, celle de Berne reste à disposition jusqu'à 21 h et le samedi, jusqu'à 17 h.

Garmin se heurte aux frontières

Un navigateur qui informe du trafic en temps réel, c'est pratique. Et c'est possible, sur Garmin par exemple, avec la fonction «Lifetime Traffic». «Mais pourquoi, se demande Patrick Apothéloz, d'Echallens (VD), est-ce que l'emballage de mon navigateur, acheté sur digitec.ch, promet cela gratuitement, alors qu'elle coûte en fait 22 fr. en Suisse?»

Le fabricant explique que, de ce côté-ci du Jura, l'antenne intégrée dans le câble reliant le navigateur à l'allume-cigarette suffit à alimenter l'appareil par le biais des ondes radio. Tel n'est pas le cas en France, où la couverture FM est de piètre qualité. Garmin fournit alors gracieusement une application qui renseigne sur les bouchons, via BlueTooth, par le smartphone. Or, les navigateurs importés directement de l'Hexagone (par digitec, mais aussi par la Fnac, notamment), arborent, à tort l'autocollant «Gratuit!» Digitec reconnaît le problème et propose d'offrir l'application à ce lecteur. De son côté, la Fnac promet d'informer ses succursales.



Chiens de troupeaux: rester zen

Pendant les beaux jours, quelque 200 chiens protègent moutons et chèvres des grands prédateurs en Suisse. Ces bergers à quatre pattes prennent leur tâche à cœur et causent parfois de grosses frayeurs aux marcheurs et vététistes. Les spécialistes recommandent de rester calmes et de s'arrêter, sans gesticuler avec ses bâtons de marche. On tiendra son propre chien en laisse. Les cyclistes mettront pied à terre. Une fois le chien de berger calmé, contourner lentement le troupeau.

Les régions concernées sont signalées sur www.protectiondestroupeaux.ch



Fielmann: Des prix bas c'est bien, mais des prix bas garantis, c'est mieux.

Fielmann vous donne la garantie du prix le plus bas.

Si vous voyez pendant les six semaines qui suivent votre achat le même produit moins cher ailleurs, Fielmann vous le reprend et vous rembourse son prix d'achat.

Fielmann accorde trois ans de garantie sur toutes les lunettes, même sur les lunettes d'enfants.

Car chez Fielmann vous achetez une qualité confirmée. Les modèles de notre collection ont passé avec succès les tests d'usure selon DIN EN ISO 12870.

Lunettes: Fielmann. Plus de 600x en Europe. 31 x en Suisse: également près de chez vous.

Lunettes complètes modernes
avec des verres
à simple foyer,
3 ans de garantie

CHF 4750

fielmann
www.fielmann.com

Des vacances à l'œil ou presque

VOYAGES | Echange d'apparts, gardiennage de maison ou travail à la ferme, il existe de nombreuses astuces pour passer des vacances originales et bon marché.

Les vacances, pas question d'y couper. Votre compte en banque en revanche est moins enthousiaste, lui. Pas de panique! Le net regorge de bons plans pour trouver un hébergement pas cher ou, mieux encore, gratuit. Voici quelques suggestions non exhaustives.

Echange de logement

Une propriété au bord d'une plage des Caraïbes? Un loft en plein centre de Manhattan? Une longère en Normandie? Même pas en rêve, c'est trop cher. Faux! A condition d'être prêt à échanger son logement, on peut y séjournier gratuitement. Pour cela, il suffit de s'inscrire sur un site spécialisé comme Trocmaison, Home-link, Intervac, HomeForHome ou Rocky.com, notamment.

Moyennant une cotisation qui varie entre 36 fr. et 130 fr. selon les plateformes, les membres peuvent entrer en contact avec le propriétaire de la maison de vacances qu'ils convoitent. Si celui-ci est d'accord, il ne reste plus qu'à coucher les modalités d'échange par écrit: nom, coordonnées, dates, conditions d'utilisation des commodités, nombre de participants, etc. La plupart des sites spécialisés mettent à disposition des modèles de contrat.

Avant le départ, on n'oubliera pas d'avertir son assurance ménage/RC et on s'assurera que «l'invité» possède bien, lui aussi, une assurance responsabilité civile qui prendra en charge les dégâts en cas de casse. Et, pour parer à une annulation de dernière minute, on achètera un billet remboursable ou échangeable si on voyage en avion. A noter que l'échange de maison n'étant pas considéré comme une sous-location, le bailleur ne peut donc pas s'y opposer.

Couchsurfing

Les hôtels anonymes? Très peu pour vous! Alors, pourquoi ne pas s'essayer au *couchsurfing* (littéralement surf sur canapé)? Une fois inscrits sur le site, www.couchsurfing.org ou www.hospitalityclub.com (en anglais), les membres peuvent s'entretenir avec des couchsurfers, répartis aux quatre coins du globe, prêts à les accueillir pour une ou plusieurs nuits sur leur canapé, un matelas ou carrément dans une chambre d'amis. Pour éviter toute déconvenue, avant le départ, on n'hésitera pas à poser de nombreuses questions à son hôte, afin d'en savoir le plus possible. La personne vit-elle seule? Où va-ton dormir, etc.? Consulter les avis laissés par les autres



couchsurfers est aussi très utile pour repérer les mauvais plans.

Wwoofing

Lâcher son sac à main pour une botte de foin, c'est possible grâce au Wwoofing. En échange de quatre à cinq heures par jour de travail dans une exploitation bio, le vacancier reçoit le gîte et le couvert. A condition d'être motivé, devenir Wwoofer est relativement facile. L'inscription se fait par le site internet Wwoof du pays dans lequel on souhaite se rendre (<http://zapfig.com/wwoof> pour la Suisse)*. On devient membre de l'organisation en achetant le guide local qui recense toutes les fermes acceptant de recevoir des Wwoofers dans le pays choisi. Compter 20 fr. pour obtenir celui de la Suisse et 20 € pour la France, par exemple. Afin d'éviter les mauvaises surprises, il est conseillé de se renseigner sur son futur hôte ainsi que sur la nature du travail à accomplir.

Gardiennage de maison

Certains propriétaires rechignent à laisser leur

maison ou leur appartement vide durant leur absence. Ça tombe bien. Vous avez du temps et vous aimez voyager? Devenez donc *home sitter* (gardien de maison) et offrez-vous un logement à l'œil, le temps des vacances. En échange de quelques services comme nourrir les animaux, arroser les plantes ou tondre la pelouse, vous pourrez jouir de tous les équipements de l'habitation. Une fois vos tâches quotidiennes accomplies, à vous le farniente ou la découverte de la région dans laquelle vous séjournez.

De nombreuses sociétés comme [home sitting.populus.ch](http://homesitting.populus.ch) ou encore partirtranquille.com orchestrent les échanges entre propriétaires et gardiens de maison. Attention: avant de pouvoir devenir l'un d'eux, il faudra montrer patte blanche. La plupart des sociétés demandent en effet de fournir un extrait du casier judiciaire et un CV, mais aussi de remplir un questionnaire sur ses habitudes de vie. Le *home sitting* demandant de grandes disponibilités, il s'adresse en priorité aux personnes retraitées.

Chantal Guyon

*Liste complète des pays sur <http://wwoofinternational.org>



Offices du tourisme: l'écoute du clie

LOISIRS | La plupart des offices du tourisme s'en sortent bien, mais certaines demandes ne sont

Un week-end de libre en vue? Pourquoi ne pas découvrir la Suisse en famille et visiter une des nombreuses villes touristiques? S'il n'est pas toujours évident de s'y retrouver dans les nombreuses informations glanées sur internet, notamment pour le choix de l'hôtel et les activités à faire avec les enfants, les offices du tourisme sont précisément destinés à fournir les précieux conseils personnalisés.

Afin d'évaluer la qualité des renseignements fournis, nous avons donc mené une enquête en deux temps des deux côtés de la Sarine, en collaboration avec nos collègues du magazine alémanique *saldo* (*lire encadré*).

Podium final

Sur les huit offices du tourisme visités, Neuchâtel, Lucerne et Montreux se hissent sur les trois premières marches du podium.

Dans ces villes, les informations données correspondaient aux attentes formulées, les enfants ont été pris en compte et les collaborateurs ont souvent complété nos demandes par leurs propres suggestions, notamment pour le choix des hôtels, des restaurants ou des loisirs.

Avec une moyenne de 7,8, Neuchâtel obtient donc la première place, en atteignant la note maximale sur neuf de nos critères,

dont celui de l'aisance dans la langue allemande. Des points supplémentaires auraient pu être obtenus si les employés avaient tenu compte de notre moyen de transport ou de nos préférences pour une activité sportive. C'est d'ailleurs sur ces critères que la plupart des offices ont perdu des points. Or, pour Chantal Beck, responsable des labels à la Fédération suisse du tourisme, ce genre de questions est essentiel, afin de ci-

Offices du tourisme: les Romands en tête et en queue de classement

Ville	Neuchâtel	Lucerne	Montreux	Lausanne
Temps consacré	7 à 23 min	10 à 23 min	2 à 15 min	3 à 21 min
Temps moyen consacré	16,4 min	16,6 min	10,8 min	12,4 min
Ses explications dans ma langue sont*				
Il me demande mon moyen de transport	3	3	1	3
Les enfants sont pris en compte	5	5	4	4
HÔTEL				
Il me demande si j'ai une préférence pour l'emplacement	3	0	4	3
Et si je veux une chambre familiale	3	5	3	3
Il me donne une liste	4	4	4	4
Il sélectionne uniquement les hôtels disponibles	3	5	3	3
Il les indique sur un plan	5	4	3	3
Il propose de réserver	3	3	3	1
RESTAURANT				
Il demande ce qu'on préfère manger	3	4	3	4
Il me donne une liste	4	5	5	3
Il propose plusieurs restaurants	5	2	4	3
Il les indique sur un plan	5	2	4	4
ACTIVITÉ CULTURELLE				
Il me donne une liste	4	4	4	4
Il me propose plusieurs activités	3	5	4	3
Il fournit des prospectus ou des explications	5	5	5	4
Il les indique sur un plan	5	4	4	4
ACTIVITÉ SPORTIVE				
Il s'intéresse à nos préférences	0	0	1	2
Il propose plusieurs activités	5	5	4	3
Il fournit des prospectus ou des explications	5	5	4	3
Il indique comment s'y rendre	5	3	2	3
Note (sur 10)	7.8	7.3	6.9	6.4

= Informations très compréhensibles. = Informations moyennement compréhensibles.



La qualité du service touristique n'est pas une qualité innée

pas prises en compte et les conseils ne sont pas toujours adaptés aux touristes de passage.

bler les besoins des clients et de les renseigner au mieux.

A noter que celui de Montreux s'est nettement amélioré depuis notre visite-test (*lire encadré*), passant de la dernière à la troisième place. Difficile, en effet, de conseiller au mieux lorsque l'employé n'avait accordé que deux minutes de son temps à notre enquêtrice à son premier passage! Frédérique Décaillat, déléguée médias et communication de Montreux-Ve-

vey Tourisme, se réjouit de cette amélioration et rappelle que la fluctuation due au facteur humain joue un rôle important dans la qualité du service fourni.

Manque de précision

Lausanne, Berne et Zurich suivent juste derrière à ex aequo (6.4). Ces villes ont pourtant toutes apporté de nombreuses informations et ont pris en compte les enfants dans leurs suggestions. Lau-

sanne n'a toutefois jamais obtenu de notes maximales lors de nos visites. La proposition de réserver notre hôtel n'a été faite qu'une seule fois. Quant à Berne et à Zurich, nos enquêteurs ont regretté le manque de précision: pas simple de s'y retrouver lorsque aucune liste d'hôtels n'est fournie ou qu'on ne précise pas leur situation exacte sur une carte. Cette même confusion a été observée pour les restaurants ou les différentes activités.

Parlez-vous français? Sprechen Sie Deutsch?

Les offices du tourisme étaient également jugés sur la capacité à remettre des informations dans la langue de nos enquêteurs. Il est navrant de constater que les deux mauvais élèves sur ce point sont les villes les plus connues internationalement, à savoir Genève et Zurich. Dans ces deux villes, la majorité des explications étaient

(Suite page 18) ►

Berne	Zurich	Bâle	Genève
7 à 14 min	4 à 17 min	4 à 15 min	7 à 12 min
11,6 min	11 min	9 min	10,4 min
0	2	1	1
5	4	4	3
0	1	1	1
3	4	2	3
3	0	3	2
5	5	3	3
2	5	5	1
3	3	2	2
1	3	2	2
5	2	3	1
3	4	3	2
4	5	1	4
4	2	3	2
4	5	5	5
5	1	1	4
4	5	3	4
1	1	0	1
5	5	3	4
5	4	4	2
2	3	2	1
6.4	6.4	5.1	4.8

EN PRATIQUE

Déroulement de l'enquête

Pour mener à bien cette enquête, nous nous sommes rendus à cinq reprises dans les huit offices du tourisme des principales villes touristiques de Suisse romande et de Suisse alémanique, soit à Genève, Lausanne, Montreux, Neuchâtel, Bâle, Berne, Lucerne et Zurich. Après une première visite, qui a débouché sur un classement provisoire, nous avons interpellé les responsables des offices, afin d'entendre leurs explications. Près d'un mois plus tard, nous avons renouvelé l'opération, et cela à quatre reprises, en suivant exactement le même protocole.

Protocole

Nous avons demandé à l'employé s'il avait un hôtel deux étoiles, un restaurant, une activité tant culturelle que sportive à nous conseiller pour une date fixée. Nous lui avons précisé que nous étions une famille de deux adultes et de deux enfants. Puis, nous avons noté s'il s'intéressait spontanément à nos préférences, proposait de réserver pour nous, remettait de la documentation, indiquait les lieux sur un plan, etc. Nous avons également relevé s'il se préoccupait de notre moyen de transport et si les enfants étaient pris en compte dans les propositions données. Pour finir, il s'agissait d'évaluer la clarté des explications données dans la langue de l'enquêteur, à savoir le français pour les villes suisses alémaniques et l'allemand pour les romandes.

Pour établir le classement final, nous avons totalisé le nombre de «oui» obtenu lors de nos cinq visites et établi la moyenne des points sur les 20 critères sélectionnés.



► moyennement compréhensibles. Chantal Beck regrette ce constat et estime qu'il est obligatoire, pour un bureau d'information suisse, de répondre au moins en allemand et en français clairement.

Interpellé, Philippe Vignon, directeur général de la Fondation Genève Tourisme & Congrès, rétorque que le français et l'anglais sont les langues de communication indispensables, suivies d'une troisième langue comme l'arabe, le mandarin ou l'espagnol, qui sont bien plus demandées que l'allemand. Tout autre réaction du côté de Zurich où des formations internes – dont des cours de français – vont être mises en place.

Heureusement toutefois, dans les autres villes, les collaborateurs avaient un niveau de français ou

d'allemand très acceptable. Mais il n'y a pas toujours corrélation entre le niveau de maîtrise de la langue du visiteur et la qualité du service: Bâle a, en effet, affiché un niveau de français excellent lors de quatre visites sur cinq, alors que l'accueil n'était pas sympathique, le service se limitant le plus souvent à donner des catalogues (*lire plus loin*).

Accueil pour une famille

Dans les huit villes, les offices du tourisme ont pris en compte la présence des enfants, se renseignant le plus souvent sur leur âge, voire leur sexe, afin de proposer une chambre familiale ou des activités culturelles et sportives adaptées. Si Bâle a certes pris en compte les enfants, les enquêteurs ont re-

levé un manque particulier d'investissement des employés pour proposer des activités spécifiques aux bambins. D'ailleurs, face à une suggestion de restaurant en famille, l'employé n'a cité que le Mc Donald's. Et, pour les activités culturelles à faire avec les enfants, l'un de nos enquêteurs n'a rien obtenu d'autre que le nombre de musées existant dans la ville et le second s'est vu suggérer de se rendre au cinéma.

Face à ces résultats, Christine Waelti, responsable marketing & communications de Bâle Tourisme, affirme que notre enquête ne restera pas sans suite et fait savoir son insatisfaction quant à la qualité des réponses données.

Dernière du classement et seconde ville à obtenir une note au-

dessous de la moyenne (6/10), Genève a également été avare en propositions ou en explications: le plus souvent les hôtels n'étaient pas indiqués sur le plan ou la liste des restaurants n'était pas disponible. A la suite de notre première visite-test, Philippe Vignon avait justifié les lacunes du fait de notre passage lors du Salon de l'auto, période très chargée en termes de fréquentation. Interpellée après nos quatre autres visites, Natacha Raccimolo, directrice de Tourists Services Genève, nous a, cette fois, indiqué que l'office était «en rénovation complète jusqu'à la mi-mai, et que les collaborateurs travaillaient donc dans des conditions inhabituelles, voire inconfortables».

Emilie Lehmann

Publicité

La pharmacie suisse à domicile

La beauté sans se ruiner.



10.90
au lieu de 16.10*

CB12 soin buccal

Prévient la mauvaise haleine. Neutralise les gaz soufrés et empêche leur formation pendant 12 heures.

n° art. 5068652

250 ml 10.90



29.90
au lieu de 42.90*

Eucerin Hyaluron Filler

Soin intensif pour le comblement des rides. Atténue visiblement des rides même profondes.

Soin de jour
n° art. 3275401

50 ml 29.90

Soin de nuit
n° art. 3275418

50 ml 29.90



11.90
au lieu de 17.05*

Bi-Oil soin de la peau

Améliore l'aspect des cicatrices, vergetures et colorations inégales de la peau. Aussi nourrissant qu'une huile, tout en étant absorbé aussi vite qu'une lotion.

n° art. 5372522

60 ml 11.90



Faites des économies en
passant commande en ligne sur:

zurrose.ch

Gares: le boom des vélostations

MOBILITÉ | Des efforts sont faits pour améliorer l'accueil des deux-roues dans les gares des chefs-lieux romands. Mais certaines villes sont pour l'instant, moins bien loties.

Les CFF l'ont annoncé il y a peu, les trains sont toujours plus remplis. Prises d'assaut, les gares romandes doivent donc s'adapter. Dans ce cadre, de nouveaux parcs spécialement conçus pour l'accueil des deux-roues ont vu le jour récemment à Genève et à Lausanne. Appelées «vélostations», leur principe est toujours le même: une carte disponible avec un système d'abonnement permet d'accéder 24 heures sur 24 à un local sécurisé.

Lorsqu'on se penche sur l'offre existante (*tableau ci-dessous*), on observe que Berne est en avance sur les villes romandes avec pas moins de 780 places. Genève est également bien équipée avec 338 emplacements. Une nouvelle infrastructure pourra accueillir 140 vélos de plus d'ici à la fin de l'année.

A Lausanne, des vélos «haut de gamme»

Globalement, les tarifs sont similaires avec des abonnements annuels variant entre 120 fr. et 150 fr. Des forfaits mensuels et journaliers sont parfois proposés ainsi que des services optionnels comme les casiers de location.

On remarque aussi que le nombre de places disponibles dans les gares ne dépend pas forcément de la démographie de la ville en question. Ainsi, la vélostation de Delémont peut accueillir 110 bicyclettes, alors que Lausanne, dont

la population est onze fois plus importante, n'a «que» 96 places. L'attractivité des centres urbains à ce mode de transport selon leur topographie y est bien sûr pour quelque chose, mais l'offre lausannoise paraît encore maigrelette pour ses 140 000 habitants.

Les choses devraient toutefois changer avec le réaménagement complet de la gare du chef-lieu vaudois dans les années à venir. Ouverte cet hiver, la vélostation lausannoise n'est par ailleurs pas encore pleine avec une trentaine d'abonnements enregistrés à la mi-mars. Mais l'arrivée des beaux jours devrait changer la donne. «Nous avons réalisé, lors de ces premiers mois de mise en service, que l'offre intéresse principalement des détenteurs de vélos haut de gamme, donc un nouveau public», ajoute Cindy Freudenthaler, déléguée vélo de la ville.

Imminent à Neuchâtel

Neuchâtel a également un accueil plus limité que la cité jurassienne. Sa vélostation est en cours de finalisation. «Nous allons l'ouvrir ce printemps, normalement ce mois de mai, déclare Pierre-Olivier Aragno, délégué communal à la mobilité. Vu le nombre restreint de places, nous avons opté pour un système simple, avec un seul abonnement annuel, sans personnel et avec une carte d'accès.»



© Genèvreoule

La ville dispose aussi d'environ 110 supports pour deux-roues à proximité de la gare. Et, malgré sa topographie quelque peu pentue, Neuchâtel ne semble pas effrayer les cyclistes. «Ces emplacements sont souvent pleins, même cet hiver il y avait beaucoup de vélos», ajoute le responsable.

Les Valaisans sont, pour leur part, moins bien lotis. A Sion, «une vélostation est planifiée dans le concept mobilité de la ville, mais il n'y a pas encore de date concrète de réalisation», explique Romain Fournier du Service de l'urbanisme. Actuellement, quatre abris non surveillés permettent d'ac-

cueillir environ 150 deux-roues au nord de la gare, alors que 20 supports pour guidons sont disponibles au sud.

A Fribourg, aucune vélostation n'est présente, mais les choses pourraient bouger. Une infrastructure devrait en effet être intégrée dans une future tour qui sera érigée sur une parcelle appartenant aux CFF. Si le projet passe la rampe, la mise à disposition est prévue pour 2018; 400 places de vélos seront alors proposées pour un système tarifaire identique aux autres villes romandes. *Loïc Delacour*

Plus d'infos sur www.velostation.ch

Parcs à vélos sécurisés dans les chefs-lieux romands

Ville	Nbre de places	Prix journalier	Prix mensuel	Prix annuel	Frais d'inscription	Exploitant	Services supplémentaires
Berne	780 ⁽¹⁾	1 fr.	-	150 fr. ⁽²⁾	30 fr. ⁽³⁾	Velo Station Bern	Services de nettoyage, de contrôle et de réparation, vente de pièces de rechange, location de vélos, pompe à air
Delémont	110	2 fr.	15 fr.	150 fr.	-	Caritas Jura	En libre-service: gonflage des pneus, recharge des vélos électriques. Sur demande: location de casiers, petites réparations, nettoyage des vélos, vente de petit matériel
Genève	338	1 fr. ⁽⁴⁾	15 fr.	150 fr.	-	Fondation des parkings	Location de casiers avec ou sans prise électrique, pompe et autres services disponibles au local de Genèvreoule
Lausanne	96	-	12 fr.	120 fr.	10 fr.	PubliBike	Casiers, station de gonflage, évier. Carte compatible avec vélos en libre-service, Mobility Carsharing et d'autres prestataires. Différents abonnements possibles selon la région et les prestations
Neuchâtel	76 ⁽⁵⁾	-	-	150 fr.	-	Ville de Neuchâtel	Casiers avec prise électrique en location

PROJETS EN COURS À FRIBOURG ET À SION.

⁽¹⁾Places réparties dans trois stations différentes.

⁽²⁾20 minutes: gratuit, 6 mois: 90 fr.

⁽³⁾Correspond au dépôt pour la clé.

⁽⁴⁾1 semaine: 5 fr.

⁽⁵⁾Dès ce printemps (avril-mai).

Du cacao et des substances peu ragoûtantes

CHOCOLAT NOIR | On dit qu'il est bon pour la santé grâce à sa teneur en polyphénols notamment. Hélas, la majorité des tablettes analysées contenaient des pesticides et d'autres substances toxiques

La santé des Indiens du Panama a longtemps été considérée comme un phénomène. Ils ne connaissaient pour ainsi dire pas les problèmes d'hypertension et avaient une espérance de vie étonnamment élevée. Les chercheurs ont levé le voile sur ce mystère en découvrant qu'il était lié au cacao. En effet, les Indiens du Panama en consommaient des quantités impressionnantes à l'état brut.

De nombreuses études ont confirmé que le chocolat est bon pour la santé lorsque sa teneur en cacao est importante. Selon les scientifiques, cela s'expliquerait par les polyphénols qui s'y trouvent. Ceux-ci ont des propriétés antioxydantes qui ralentissent notamment le vieillissement cellulaire et réduisent les risques d'hypertension et de problèmes cardiovasculaires.

Trop de polluants

Le chocolat noir a certes des vertus intéressantes, mais sa composi-

tion n'est pas toujours épargnée par les substances problématiques. En effet, de nombreux produits contiennent des métaux lourds comme le cadmium et d'autres composés nocifs. On pense aux pesticides, aux mycotoxines et aux hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). Raison pour laquelle nous avons fait analyser seize plaques dans un laboratoire pour mesurer à la fois leur teneur en polyphénols et la présence de polluants (*lire encadré*).

Le verdict? C'est qu'un seul article décroche l'appréciation «très bon». Il s'agit du Rapunzel qui contient très peu de cadmium et de nombreux polyphénols. Sur ce dernier point, c'est le Coop Naturaplan Bio Crémant qui a obtenu le meilleur score, malgré son pourcentage réduit de cacao. Il échoue au pied du podium en raison de sa teneur en cadmium trop importante (0,25 mg par kilo).

Par son résultat, le Coop Naturaplan Bio Crémant démontre que

la concentration en polyphénols n'est pas directement liée à la teneur en cacao. Elle dépend également des fèves utilisées ainsi que de la manière avec laquelle elles sont traitées. «En raison du goût amer qu'ils apportent, les polyphénols ne sont pas appréciés», relève Silke Elwers qui a fait de nombreuses études sur le sujet. Et de préciser qu'il existe néanmoins des variétés de cacao qui ont une saveur équilibrée, tout en offrant une teneur élevée en polyphénols.

Deux lignes par jour

Pour profiter des bienfaits du chocolat noir, il suffirait de manger l'équivalent d'une à deux lignes par jour. C'est ce qu'indique Andreas Flammer, cardiologue à l'Hôpital Universitaire de Zurich. Logiquement, plus un produit est riche en polyphénols, moins on a besoin d'en consommer. «C'est pour cela que j'estime que cette teneur de-

vrait être indiquée sur les emballages», souligne Andreas Flammer.

Dans notre test, le laboratoire a trouvé des concentrations qui variaient entre 1 et 2,7 g aux 100 g. Pour obtenir une note satisfaisante sur ce critère, les tablettes devaient au moins en renfermer 1,2 g aux 100 g. Mais ce qu'il ne faut pas oublier, c'est que le cacao n'est de loin pas la seule source de polyphénols. On en trouve notamment en quantité variable dans les fruits et les légumes qui ont l'avantage d'être moins gras et sucrés que le chocolat.

Trop de cadmium

On sait aussi que le chocolat noir contient souvent un métal lourd toxique: le cadmium. Par semaine, un être humain ne devrait pas en ingérer plus de 2,5 microgrammes par kilo de poids corporel. C'est ce que préconisent les recommandations de l'Autorité

Plus de la moitié des produits contenaient des substances



Nos tests partout et en tout temps: téléchargez l'application «Les tests de Bon à Savoir»

De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
De 4.8 à 5.4 pts = Bon
De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
De 2.5 à 3.9 pts = Peu satisfaisant
Moins de 2.5 pts = Insatisfaisant

Marque	Rapunzel	Lindt Excellence	Qualité & Prix	Naturaplan	Fin Carré	Prix Garantie	M-Budget
Désignation	85% Cacao	70% Cacao	Crémant	Bio Crémant	Noir	Chocolat noir	Chocolat noir
Acheté chez	Commerce spécialisé	Denner ^(3, 4, 5)	Coop	Coop	Lidl	Coop	Migros
Teneur en cacao déclarée	85%	70%	50%	50%	50%	45%	45%
Prix payé aux 100 g	4.38 fr.	2.75 fr.	1.25 fr.	1.80 fr.	0.59 fr.	0.60 fr.	0.60 fr.
① Polyphénols	5.5	5.0	4.2	5.7	4.3	4.0	4.3
② Cadmium	5.5	5.5	5.7	4.3	5.8	5.8	5.9
Note intermédiaire	5.5	5.3	5.0	5.0	5.1	4.9	5.1
③ Déduction pour traces de pesticides ⁽²⁾	-	-	-	-	0.2	-	0.2
④ Déduction pour traces de moisissures, HAP et d'ochratoxines ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	-
Note finale	5.5	5.3	5.0	5.0	4.9	4.9	4.9
Appréciation globale	Très bon	Bon	Bon	Bon	Bon	Bon	Bon

Si la note est identique, classement selon le prix.



⁽¹⁾ pondération pour la note intermédiaire.

⁽²⁾ déduction de 0.2 point pour chacune des substances décelées.

Egalement disponible chez: ⁽³⁾ Coop; ⁽⁴⁾ Globus;

oûtantes

comme le cadmium.

européenne de sécurité des aliments. En moyenne, cela correspond grosso modo à quatre ou cinq tablettes.

Dans notre échantillonnage, un seul produit a été jugé «peu satisfaisant» en raison de sa concentration en cadmium. Il s'agit du Denner Noir 72% qui en renfermait pas moins de 0,36 mg par kilo. Mais, à l'instar d'autres fabricants interpellés, le discounter rappelle qu'il n'existe, pour l'heure, pas de limites légales en la matière ni en Suisse ni en Europe. Et de souligner que la valeur maximale (0,8 mg/kg) que l'Union européenne projette de fixer pour le chocolat ne serait pas dépassée par son article.

D'autres enseignes ont réagi à nos résultats. Migros justifie la présence importante de pesticides dans sa tablette Sélection par l'utilisation d'un seul cacao. De son côté, Aldi estime que

son produit n'enfreint pas la loi. *Alexandra Uster/yng*



EN DÉTAIL

Critères du test

Les experts du laboratoire ont analysé les seize plaques de chocolat noir, affichant une teneur en cacao allant de 45% à 85%, à la recherche des substances suivantes.

1 Polypénols: ces précieuses molécules sont présentes dans le cacao et protègent l'organisme, notamment contre des maladies cardiovasculaires.

2 Cadmium: véritable poison pour les reins, ce métal lourd s'accumule dans l'organisme et peut provoquer des cancers. La Suisse ne connaît aucune valeur limite concernant le cadmium dans le chocolat. En revanche, l'Institut fédéral allemand pour la prévention des risques tolère une teneur de 0,1 à 0,3 milligramme par kilo de chocolat (mg/kg).

3 et 4 Pesticides, moisissures, hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) et ochratoxines A: ces substances, toutes potentiellement nocives, ont été retrouvées dans les chocolats sous forme de traces. Heureusement, aucune des mesures ne dépassait les valeurs maximales admises par les autorités sanitaires européennes.

indésirables



Volg	Cailler	Qualité & Prix	Michel Cluizel	M-Classic	Frey	Choceur	Sélection	Denner
Chocolat de ménage	Crémant	Bloc	1 ^{er} cru	Chocolat de ménage	Crémant 47%	Noir 75% cacao	80% Cacao Trinidad	Noir 72% cacao
Volg	Coop ^(4, 5, 6)	Coop	Globus	Migros	Migros	Aldi	Migros	Denner
46%	47%	44%	65%	46%	47%	75%	80%	72%
0.83 fr.	1.95 fr.	0.73 fr.	8 fr.	0.68 fr.	1.25 fr.	1.19 fr.	6.13 fr.	1.20 fr.
4.5	4.4	3.8	5.0	4.5	4.3	4.8	4.6	5.4
5.7	5.3	5.8	4.7	4.9	5.3	4.2	4.5	3.6
5.1	4.9	4.8	4.9	4.7	4.8	4.5	4.6	4.5
0.2	-	-	0.2	0.4	0.6	0.4	0.6	0.6
-	-	-	0.2	-	-	0.2	0.2	0.4
4.9	4.9	4.8	4.5	4.3	4.2	3.9	3.8	3.5
Bon	Bon	Bon	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Peu satisfaisant	Peu satisfaisant	Peu satisfaisant

Spar et Volg; ⁽⁵⁾Manor; ⁽⁶⁾Denner.

Test réalisé en collaboration avec K-Tipp.



Mon taux fixe
sur 5 ans*

1,45%

Prêts hypothécaires

Les mêmes conditions pour tous les clients

Chez Retraites Populaires nous appliquons les mêmes conditions à tous les clients et proposons également des taux longue durée. Découvrez nos solutions de financement pour votre projet immobilier.

Contactez-nous au 021 348 21 50
ou consultez www.retraitespopulaires.ch/prets

* Exemple d'un taux fixe sur 5 ans, premier rang. Taux de référence: mai 2014.

Votre avenir, notre mission.



Retraites
Populaires

Prix quasi doublé

Quand Philippe Oyvaert se rend chez Sunstore pour acheter des brossettes interdentaires TePe, il constate non sans étonnement que le paquet n'en contient plus que six, au lieu de huit, mais que, surtout, il coûte désormais 11.90 fr., alors qu'il était vendu 9.80 fr. auparavant! De quoi se poser des questions. Selon Sunstore, il s'agirait d'un concours de circonstances. La chaîne indique avoir changé le prix de cet article, jugé trop bas, pour l'adapter au marché. Quant au fabricant, il aurait, durant la même période, diminué le nombre de brossettes contenues dans l'emballage... Cette drôle de coïncidence a un impact réel sur le consommateur qui doit, lui, bel et bien débourser quasi 2 fr. par brossette au lieu de 1.20 fr.



Gare aux UV en voiture!



«Une vitre de voiture protège-t-elle suffisamment du soleil?» nous demande une lectrice genevoise. Selon Nicole Buillard, de la Ligue suisse contre le cancer, la réponse est clairement non. Si les vitres bloquent les rayons UVB, responsables des coups de soleil, elles laissent en revanche passer les UVA, également dangereux pour la santé.

Il faut donc porter des vêtements et mettre de la crème solaire. Et, lors d'un long trajet, la meilleure solution consiste à fixer des pare-soleil, puisque la protection optimale reste l'ombre. A noter encore que la peau ne devrait pas se hâler, puisque le bronzage est occasionné par les UVB, filtrés par les vitres.

Dangereux comprimés

En analysant les données de 1,3 million de patients, des chercheurs britanniques ont découvert que les comprimés effervescents renforçaient le risque de maladies cardiaques et d'AVC. Selon eux, cela s'explique par leur haute teneur en sodium qui augmenterait la tension artérielle. Ainsi, les personnes âgées déjà sujettes à des problèmes d'hypertension devraient limiter la consommation de médicaments vendus sous cette forme.

Allergies: les remèdes à éviter

La plupart des produits contre le rhume des fous contiennent des substances problématiques et certains peuvent même endommager les muqueuses et accélérer le rythme cardiaque. Ainsi, sur 30 produits que nous avons soumis à trois spécialistes, seuls 13 d'entre eux ont obtenu une bonne appréciation.

Au rayon des pastilles et des gouttes, les produits Tellfast, Cetallerg, Triofan Allergie et Zyrtec sont ceux qui s'en sortent le mieux. Avec une note finale de 4.8, le Clarithine, le Lora-Mepha Allergie et le Lorado Pollen sont également jugés «bon». Attention toutefois: ils contiennent de la loratadine, une substance qui ne convient pas aux personnes souffrant de problèmes de foie.

Enfin, en ce qui concerne les sprays nasaux, ceux faits avec de la

cortisone, comme le Benocase ou le Nasacort Allergo, sont à privilégié mais ne doivent pas être pris sans avis médical et durant une trop longue période au risque d'endommager la muqueuse nasale.



Retrouvez le détail de tous les produits testés sur: www.bonasavoir.ch -> L'enquête du jour du 8.4.2014

Etiquetage lacunaire

Sujette à des allergies, Létizia Pierro s'arrête net au moment de prendre des antihistaminiques, car elle découvre qu'ils contiennent du lactose, auquel elle est intolérante. Et s'interroge dès lors: «Pourquoi les fabricants n'indiquent-ils pas systématiquement les traces d'ingrédients que les médicaments peuvent contenir?» Notre lectrice vaudoise s'étonne que, dans de nombreux cas, l'emballage annonce la présence d'un excipient, sans en préciser la composition.

Selon Swissmedic, cette question est justement à l'ordre du jour. La révision de la loi sur les produits thérapeutiques prévoit de déclarer les excipients qui pourraient avoir des conséquences néfastes sur la santé, comme les allergies. Et, en attendant l'entrée en vigueur de cette révision, qui n'est pas attendue avant 2016, Swissmedic recommande d'interpeller directement les fabricants.



Pyramide en ligne

Mangez-vous suffisamment de légumes et de fruits? Buvez-vous assez d'eau? Abusez-vous des sucrides? Grâce au dernier test en ligne de la Société suisse de nutrition, cinq à dix minutes suffiront pour en avoir le cœur net. Après avoir répondu à 14 questions, chaque participant reçoit le détail de ses résultats sous forme d'une pyramide alimentaire personnelle. Un simple coup d'œil permet alors de réaliser si son alimentation est suffisamment équilibrée ou s'il est grand temps de changer ses habitudes. A découvrir sur www.sge-ssn.ch/pyramide-test

La qualité n'est pas une question de

T-SHIRTS DE COURSE | Pas besoin de dépenser des sommes exagérées pour un maillot de jogging efficace: parmi les dix modèles testés, le meilleur marché termine en tête.

Les fabricants d'articles de sport ne lésinent pas sur les superlatifs pour vanter les qualités exceptionnelles de leurs pro-

duits. Et, en matière de T-shirts pour la course à pied, ils ne dérogent pas à la règle: de la gestion excellente de l'humidité à la

garantie de se sentir frais, quelles que soient les conditions, tout y passe. Contrairement aux articles en coton, ces maillots ont la par-

ticularité d'être faits de fibres synthétiques censées refroidir efficacement le corps pendant l'effort. Par ailleurs, ils ne devraient pas absorber l'humidité, mais l'évacuer, histoire de ne pas peser sur le corps ou de coller à la peau.

DANS LE DÉTAIL

Les critères du test

Le Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA) à Saint-Gall a testé les T-shirts au moyen d'un cylindre dont la forme rappelle celle d'un buste et le matériau la peau humaine. Il est capable de simuler la transpiration et, grâce à des capteurs, la quantité d'humidité non évaporée est déterminée avec précision.

Les experts ont mené leur test en trois étapes avec, pour commencer, la pha-

se d'acclimatation (T-shirts soumis à une température de 35°C pendant une heure) suivie de l'action (simulation d'une course de 60 min avec dégagement de transpiration) et, pour finir, la récupération.

Ils ont ensuite relevé les points suivants.
1 Le T-shirt refroidit-il le corps quand celui-ci est en sueur?

2 L'humidité est-elle rapidement évacuée pour que le textile reste sec?

3 Le T-shirt tient-il chaud avant l'effort? En parallèle, le Laboratoire Testex, à Zurich, a passé en revue les propriétés matérielles des différents articles et examiné si, après 20 cycles en machine, ils étaient distendus, rétrécis ou s'ils avaient perdu de leur couleur **4**. Ils ont aussi examiné si les coutures étaient démises et le textile usé **5**. Enfin, ils ont observé la formation de peluches lors de fortes sollicitations **6**.

Un seul «très bon»

Pour vérifier si les fabricants tenaient leurs promesses, nous avons envoyé dix T-shirts de ce genre dans deux laboratoires différents où des experts ont examiné leur efficacité et la qualité de leur matériau (*lire encadré*). Nous avons choisi de ne garder que les modèles pour femmes, mais tous sont également disponibles en version hommes (plus chers toutefois) et dans d'autres coloris.

(Suite page 26) ►



Nos tests partout et en tout temps:
téléchargez l'application
«Les tests de Bon à Savoir»

De 5.5 à 6.0 pts	= Très bon
De 4.8 à 5.4 pts	= Bon
De 4.0 à 4.7 pts	= Satisfaisant
De 2.5 à 3.9 pts	= Peu satisfaisant
Moins de 2.5 pts	= Insatisfaisant

Les produits les plus chers sont tous relégués à la fin du classement



Marque	
Désignation	
Acheté chez	
Prix payé	
Fonctionnalité	80%⁽¹⁾
> 1 Effet de refroidissement	50% ⁽²⁾
> 2 Evacuation de l'humidité	40% ⁽²⁾
> 3 Isolation contre le froid	10% ⁽²⁾
Propriétés du tissu	20%⁽¹⁾
> 4 Réaction au lavage	50% ⁽²⁾
> 5 Finitions	30% ⁽²⁾
> 6 Formation de peluches	20% ⁽²⁾
Note finale	
Appréciation globale	

Si la note est identique, classement selon le prix.

⁽¹⁾ Pondération pour la note finale.

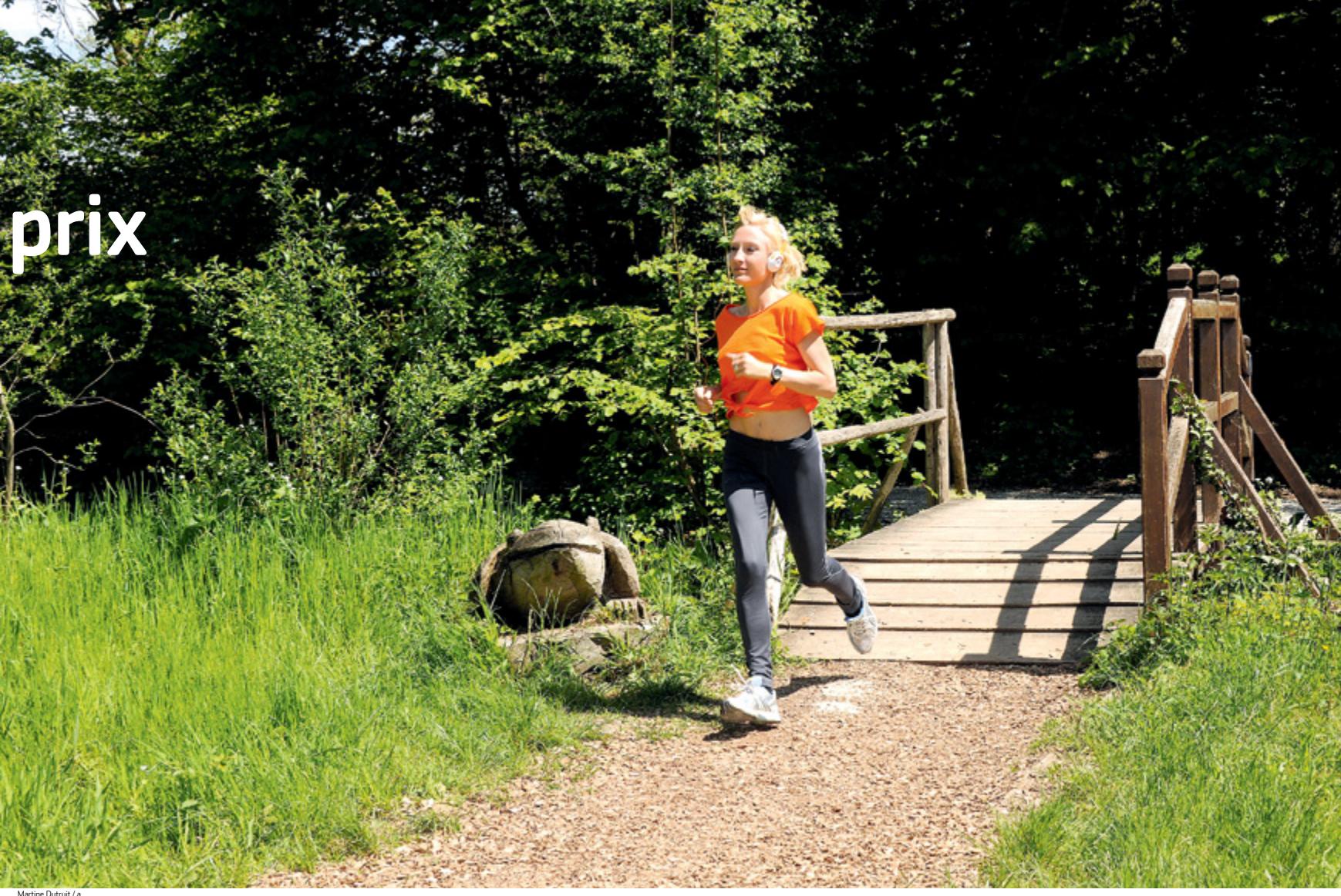
⁽²⁾ Pondération interne au critère.

⁽³⁾ Dénomination pour le T-shirt dames.

⁽⁴⁾ Dénomination pour le T-shirt hommes.

Powerzone	Asics	Extend	Ktec
Shirt S/S ⁽³⁾ ou SS Tee ⁽⁴⁾	Core Running Essentials SS Top Lady ⁽³⁾ ou SS Top ⁽⁴⁾	T-Shirt	Janice Running T-shirt Ladies ⁽³⁾ ou Jon Running T-shirt Men ⁽⁴⁾
Ochsner Sport	Jelmoli ⁽⁵⁾	SportXX	Athleticum
34.90 fr.	39.90 fr.	39.90 fr.	39.90 fr.
5.4	5.4	5.2	5.3
■■■■■ 5.2	■■■■■ 5.6	■■■■■ 4.8	■■■■■ 5.3
■■■■■ 5.9	■■■■■ 5.4	■■■■■ 5.5	■■■■■ 5.5
■■■■■ 4.6	■■■■■ 4.2	■■■■■ 5.6	■■■■■ 4.6
5.7	5.6	5.2	5.0
■■■■■ 5.3	■■■■■ 5.2	■■■■■ 4.4	■■■■■ 4.6
■■■■■ 6.0	■■■■■ 6.0	■■■■■ 6.0	■■■■■ 5.0
■■■■■ 6.0	■■■■■ 6.0	■■■■■ 6.0	■■■■■ 6.0
5.5	5.4	5.2	5.2
Très bon	Bon	Bon	Bon

prix



Martine Dutruit / a

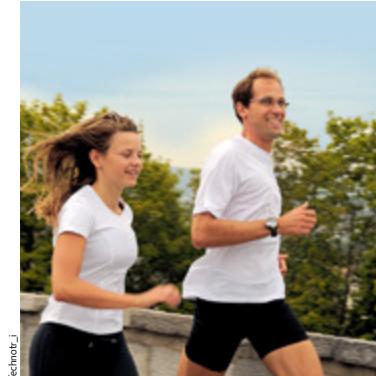
ent



Puma	Nike	Odlo	New Balance	Falke ESS	Adidas
T-shirt de course	Miler SS Crew Neck ⁽³⁾ ou T-shirt de course Miler UV ⁽⁴⁾	Poise s/s crew neck ⁽³⁾ ou Sound s/s crew neck ⁽⁴⁾	Boylston SS ⁽³⁾ ou Boylston ⁽⁴⁾	Activity	Supernova Short Sleeve Tee
shop.puma.ch ⁽⁵⁾ 40 fr.	SportXX ⁽⁶⁾ 39.90 fr.	SportXX ^(5, 7) 59.90 fr.	Commerce spécialisés ⁽⁸⁾ 59.90 fr.	SportXX ⁽⁶⁾ 89.90 fr.	SportXX ^(5, 6, 7) 49.90 fr.
5.2	4.9	4.8	5.0	4.4	4.3
5.0	4.9	4.7	5.3	5.4	4.3
5.6	4.8	4.8	4.8	3.3	4.1
4.9	5.3	5.0	4.3	4.1	5.4
5.3	5.4	5.7	4.6	5.3	5.1
4.8	5.3	5.4	4.7	5.2	4.4
6.0	6.0	6.0	4.5	5.0	6.0
5.3	4.7	6.0	4.7	6.0	5.3
5.2	5.0	5.0	4.9	4.6	4.5
Bon	Bon	Bon	Bon	Satisfaisant	Satisfaisant

Egalement disponible chez: ⁽⁵⁾Commerce spécialisé; ⁽⁶⁾Manor et Ochsner Sport; ⁽⁷⁾Athleticum et Jelmoli; ⁽⁸⁾SportXX.

Test réalisé en partenariat avec saldo.



Au sec et au frais

Ces articles pour la course sont censés répondre aux besoins particuliers des sportifs, comme celui de garder le corps au frais. A ce propos, le *SS Top* d'Asics arrive en tête, puisqu'il a été en mesure d'abaisser de 3,8°C la température du torse. A l'inverse, le maillot d'Adidas est jugé «satisfaisant», car il ne l'a diminuée que de 2,7°C.

Ces T-shirts spéciaux doivent également évacuer la transpiration, afin de rester secs. Sur ce critère, le *Shirt S/S* de Powerzone est vivement recommandé, frôlant la perfection, en décrochant un 5.9. Les experts de l'EMPA ont en effet constaté qu'il n'avait gardé que 8,4 g de sueur. Egalement remarquables sur ce point, les articles Puma, Extend et Ktec ont suffisamment évacué la transpiration étant donné que, là aussi, il y en avait moins de 10 g.

D'autres modèles, en revanche, n'ont pas pu si bien faire. Le laboratoire a détecté 14,4 g de transpi-

ration sur le maillot d'Adidas et pas moins de 17,2 g sur l'*Activity* de Falke, soit plus du double que le gagnant du test. Pour les experts de l'EMPA, la raison est à chercher du côté du matériau utilisé. Contrairement aux autres modèles de ce test, faits à base de polyester, l'*Activity* a été fabriqué avec du polyamide. Pour Helena Kersting, de la marque Falke, cette fibre synthétique a la particularité de ne pas être sujette aux odeurs et d'offrir une bonne sensation sur la peau.

Isolation thermique

Autre élément important: l'isolation thermique. Quand on va courir tôt le matin ou tard le soir, il est appréciable d'avoir un vêtement qui tient chaud avant de se mettre en marche. Celles pour qui un tel critère est une priorité devraient opter pour les modèles d'Extend, d'Adidas ou de Nike. Mais, en cas de fortes températures ou lors d'activités particulièrement pénibles et éprouvantes,

mieux vaut opter pour des maillots avec un minimum d'isolation thermique et capables de refroidir le corps, comme ceux d'Asics, de Falke et de New Balance.

Matériaux de qualité

Ces T-shirts spécialement conçus pour les activités sportives sont très souvent lavés vu qu'ils passent à la machine dès qu'ils ont été utilisés. Leurs coutures sont donc censées rester intactes, et ils ne devraient pas rétrécir ou pelucher au moindre lavage ni perdre de leur couleur. Sur ce critère, les articles Powerzone, Odlo et Asics sont les meilleurs. A l'inverse, celui de New Balance fait pâle figure étant donné que, après un lavage seulement, l'une de ses coutures s'était déjà défaite. En réponse à ce constat, Ursula Bayer, de l'importateur Chris Sports, assure qu'un client qui se plaindrait d'un tel défaut sur un article pourrait l'échanger.

Jeannette Büchel / mt

Publicité

www.mobi.ch WTRZ

Cette année aussi, nous réservons une surprise à nos clients: ils reçoivent 140 millions.

Les clients de l'assurance véhicules MobiCar ou de l'assurance entreprise et bâtiments MobiPro en profitent. Participation au résultat grâce à la Coopérative.

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Pour mordre la vie à pleines dents

SANTÉ | L'hygiène buccale doit être prise au sérieux dès la première quenotte. Conseils de pro pour une dentition de star.

Ceux qui mâchouillent une brosse à dents en vitesse ont tout faux: il faut deux minutes, et ce deux fois par jour au moins, pour éliminer la plaque. Et c'est compter sans les espaces interdentaires. Petit condensé de l'hygiène buccale en huit questions.

A partir de quand se laver les dents?

Avec l'ingestion de nourriture, les bactéries forment un dépôt: c'est la plaque dentaire. A la longue, celle-ci attaque l'émail ou enflamme les gencives. «Le seul moyen de l'éliminer est de se brosser les dents dès l'apparition de la première incisive», conseille Sigrid Kaehr, vice-présidente de l'association faîtière Swiss Dental Hygienists.

La brosse ira des gencives vers les dents. Attention: un mouvement latéral entraîne la rétractation des gencives. Sur les surfaces masticatrices des molaires, de petits mouvements vigoureux éliminent les résidus. Pendant la nuit, on sécrète moins de salive. Or, celle-ci est un moyen naturel de lutter contre l'acidité de la bouche. Un soin particulier doit donc être apporté au brossage du soir, à surveiller de près chez les petits.

Quelle brosse choisir?

Evitez les soies naturelles, véritables nids à bactéries. Quant aux brosses dures, elles font des dégâts aux gencives et aux dents. On privilégiera donc les soies synthétiques souples. Pour les petits, opter pour un modèle spécialement adapté. La brosse devrait être remplacée après trois mois au plus, car elle est inefficace au-delà de 100, voire de 200 usages.

Vaut-il la peine d'investir dans une brosse électrique?

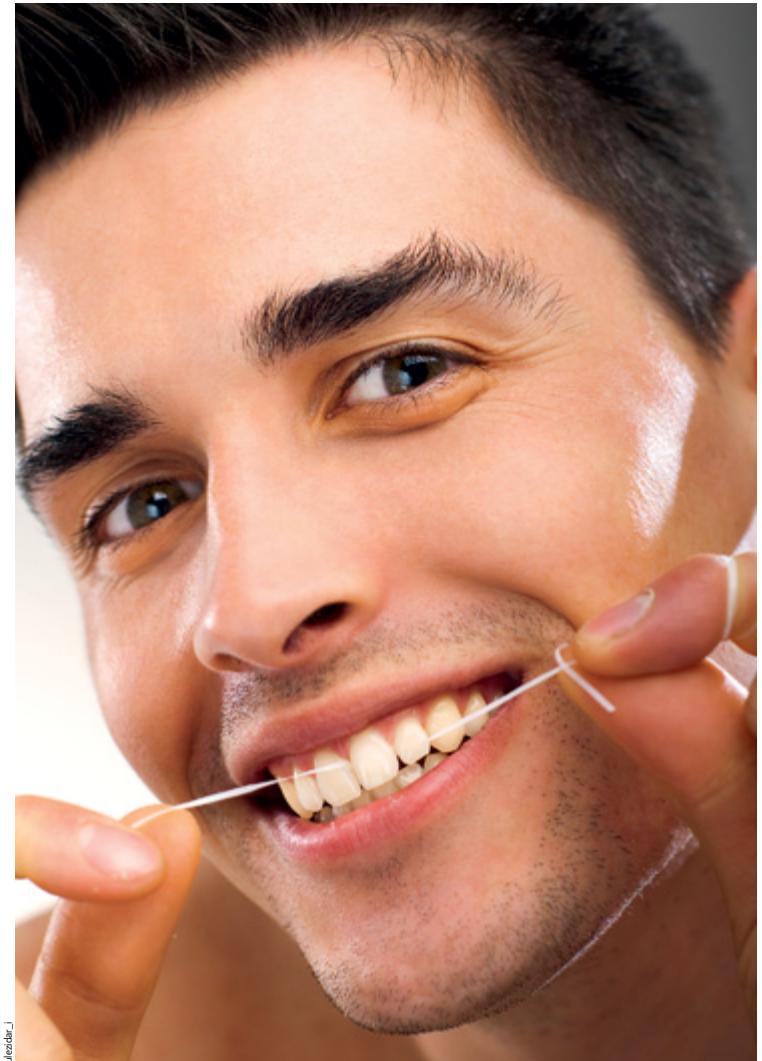
Pour Sigrid Kaehr, il appartient à chaque patient de trouver l'outil qui lui convient, en discutant avec un professionnel. L'hygiéniste déconseille ainsi d'exercer trop de pression avec un modèle électrique sur des collets exposés. De son côté, la Société suisse des médecins dentistes (SSO) rappelle qu'une brosse à accu ne raccourcit pas l'opération.

Les spécialistes préconisent l'usage des brosses électriques soniques (30 000 oscillations à la minute), mais mettent en garde des imitations apparues sur le marché. «Un groupe d'experts planche encore sur un label de qualité», explique Felix Adank, porte-parole de la SSO. En 2010, la SSO recommandait les Braun *Sonic Complete*, Philips *Sonicare*, Panasonic *EW-DL40* et Waterpik *SensoNik*. A noter que ce palmarès est identique à celui d'un test récent effectué par l'émission *A bon entendeur*.

Et le dentifrice?

En Suisse, neuf pâtes sur dix contiennent aujourd'hui du fluor, indispensable pour préserver la santé des dents. Le dosage devrait être de 1000 ppm au moins pour les adultes. Pour les enfants de moins de 6 ans, il sera inférieur de moitié (500 ppm), voire même d'un quart (250 ppm), d'où la nécessité d'acheter un tube à leur intention. L'équivalent d'une tête d'épingle suffit pour les bébés qui ne savent pas encore cracher!

Evitez les pâtes qui blanchissent, trop abrasives pour l'émail. La valeur RDA («relative dentive abrasion») indique le pouvoir po-



Fil dentaire, cure-dents ou brossettes: à chaque dentition ses accessoires.

lissant du mélange et permet de comparer les produits entre eux.

Soie dentaire ou cure-dents?

Ne pas oublier l'espace interdentaire. Chacun testera, en fonction de sa morphologie et de sa dextérité, le fil dentaire, les brossettes et les cure-dents médicaux, de forme triangulaire. Une opération à accomplir de préférence chaque soir, les poils de la brosse n'atteignant pas la zone située entre les dents.

Pourquoi se brosser la langue?

La bouche étant un vrai biotope, une part non négligeable des bactéries se déposent sur la langue. Celle-ci aura également droit à sa toilette vespérale, de l'arrière vers l'avant. Certaines brosses à dents sont équipées à cet effet d'un petit racloir en caoutchouc. On trouve aussi des grattoirs à langue dans les pharmacies.

Gadgets ou bonus?

Les solutions de rinçage antiseptiques sont-elles utiles? Oui, si elles contiennent des fluorures et sont de bonne qualité (*lire notre*

test «Des bains de bouche plutôt louches», BâS 2/2014). Elles sont surtout indiquées pour les adolescents appareillés et les aînés devenus malhabiles.

Quant aux chewing-gums sans sucre, ils stimulent la sécrétion salivaire, ce qui diminue l'acidité et l'agressivité de la plaque. On veillera à acheter les paquets arborant le logo avec le parapluie; les simples chewing-gums sans sucre contiennent d'autres hydrates de carbone qui attaquent aussi l'émail. Eviter en revanche les boissons énergisantes et les sodas qui augmentent drastiquement l'acidité et l'érosion dentaire.

Quel budget pour l'hygiéniste? Pour une dentition saine, une visite annuelle chez l'hygiéniste s'impose pour nettoyer les petits recoins inaccessibles et diagnostiquer les éventuels problèmes. Compter en moyenne entre 130 fr. et 160 fr.

Claire Houriet Rime

BONUS
WEB

Davantage d'informations avec les conseils spécialisés des dentistes sur www.bonasavoir.ch



digitec.ch

Vainqueurs de tests

Succursales à Bâle, Berne, Dietikon, Kriens, Lausanne, St.Gall, Winterthour, Wohlen et Zurich
Boutique en ligne: www.digitec.ch – digitec@digitec.ch – Livraison gratuite dans toute la Suisse

Best-seller



SHOW ROOM

679.– dès 0.– avec abonnement
HTC One (M8)

Boîtier haut de gamme!

- Écran tactile en verre Gorilla 5", 1920×1080 pixels
- Processeur Quad Core 2.3GHz • LTE • Caméra HTC UltraPixel/caméra en façade 5 Mpixels • Mémoire 16Go, MicroSDXC (jusqu'à 128Go), 50Go de stockage gratuit pendant 2 ans sur Google Drive
- NFC • Android OS 4.4 • 146×71×9mm, 160g

Article gris 298687, aussi disponible en argenté et doré

Best-seller



SHOW ROOM

399.–
Sony Chaîne HiFi CMT-G2BNiP

Chaîne HiFi compacte avec 2 enceintes Bass-reflex pour des basses profondes et puissantes.

- Chaîne HiFi réseau • AirPlay • DAB+, tuner FM
- Party Streaming • 2x 50W • WiFi intégré • Appareil principal: 22x14x36cm Article 239664

Best-seller



Best-seller



SHOW ROOM

SHOW ROOM

149.– au lieu de 179.–
Amazon New Kindle
Paperwhite, WiFi, bannières publicitaires

Rétroéclairage intégré et batterie avec une autonomie pouvant atteindre jusqu'à 8 semaines.

- Écran tactile 6", 1024x768 pixels • Technologie E-ink avec 16 niveaux de gris • Mémoire 2Go, stockage gratuit dans le Cloud pour tout le contenu Amazon • WiFi 802.11b/g/n, USB 2.0 • 169x117x9mm, 206g

Article 285173

635.– étui incl.
Sony DSC-RX100 II

Le RX100 II se présente avec WiFi, NFC, écran inclinable et capteur de 1" encore plus lumineux.

- Capteur CMOS EXMOR R 20.2 Mpixels (taille 1")
- Zoom optique (3.6x) dès 28mm • Objectif Carl Zeiss lumineux avec ouverture f/1.8–4.9 • Jusqu'à 10 images/s
- Vidéos Full HD, 50p • ISO 100–25600 • WiFi, NFC
- Griffe porte-accessoire • Possibilités de réglage manuel • RAW/JPEG • Écran inclinable 3" Article 299409

899.– au lieu de 1088.–
Samsung TV LED 40 pouces
UE40F7080

Grâce au double tuner, regardez une émission pendant que vous en enregistrez une autre.

- TV LED 40 pouces • 3D, actif • Smart Hub • Contrôle vocal et gestuel • Processeur Quad Core • Caméra Skype • DVB-T/C/S, CI+ • Lecture multimédia depuis USB, WiFi et ethernet • Classe d'efficacité énergétique B • 4x HDMI, 3x USB • 2 ans de garantie Pickup • 90x57x22cm, 12.9kg Article 267943

Tous les prix sont en CHF, TVA incl. Les prix de référence sont les prix proposés par la concurrence le 29.04.14.

Le mythe du droit de révocation

DÉMARCHAGE ! Si le monde a été créé en sept jours, tous les contrats ne peuvent, en revanche, pas être défaits dans le même délai.

Parmi les nombreuses légendes qui circulent dans le domaine de la consommation, celle qui prête un droit de révocation absolu pour tout achat ou contrat fait hélas partie des plus tenaces. Pourtant, le principe en droit suisse est qu'un contrat, une fois conclu, est ferme. Ce n'est que dans certaines situations bien précises que le droit de révocation de l'article 40a du Code des obligations (CO) s'applique. Faisons le point afin de tordre le cou, une bonne fois pour toutes, aux idées reçues.

Démarchage, quèsaco?

En lisant l'article 40a CO plus attentivement, on constate qu'il concerne spécifiquement et uniquement les contrats conclus à la suite d'un démarchage à domicile. Inutile donc d'invoquer cette disposition au supermarché du coin si vous vous rendez compte, en sortant du magasin, que vous n'avez, finalement, pas envie de vous encombrer d'un nouveau fer à friser.

Autre précision: ne sont visés que les contrats portant sur des sommes supérieures à 100 fr. et qui concernent des objets, des meubles, des marchandises, ou alors des services. On pense notamment aux réparations, à des contrats d'entreprise, des mandats, des leasings ou encore des abonnements de télécommunication, qu'il s'agisse de téléphonie fixe ou mobile, d'internet ou de la TV par câble.

Et, pour qu'il y ait démarchage, il faut absolument que le consommateur ait été sollicité à l'improviste par le vendeur. Ainsi, pas de droit de révocation si vous avez vous-même pris contact avec le démarcheur ou que vous avez préalablement fixé un rendez-vous à votre domicile. Sachant que de nombreuses sociétés procèdent en deux temps – téléphone à la «victime» pour convenir d'une date avant de passer à l'attaque le jour J –, cette nuance a toute son importance.



Attention: deux grandes catégories sont exclues du droit de révocation de l'article 40a CO. Il s'agit des ventes d'immeubles et, surtout, les contrats d'assurances. Une restriction de taille quand on connaît les ravages causés par le démarchage des courtiers en assurances...

«Domicile», une notion large

Quand on parle de démarchage à domicile, le premier exemple qui vient à l'esprit est celui du vendeur d'aspirateurs qui s'invite chez vous à l'improviste. Pourtant, le champ d'application de l'article 40a CO s'étend au-delà de votre pas de porte. Ainsi, les achats ou les engagements pris à la suite d'un démarchage sur la voie publique – rues, places, trottoirs, parkings publics –, sur votre lieu de travail ou dans les transports publics (payants ou pas, peu importe) peuvent être révoqués dans les sept jours.

D'autres situations plus particulières sont également visées, notamment les manifestations publicitaires liées à une excursion – les fameux «voyages-casseroles» – ou à encore les invitations à un repas ou à une dégustation qui se révèlent, au final, être un prétexte pour inciter les participants à acheter un bien ou un service.

Grands absents de cette liste: les stands de marché, les foires et autres comptoirs où les sollicitations de vendeurs souvent très convaincants sont légion avec, à la clé, des achats pas toujours mûrement réfléchis. Le législateur a pourtant considéré que, justement, le chaland qui se rend à ce genre de manifestations doit s'attendre à y être activement poussé à la consommation. Le garde-fou de l'article 40a CO ne se justifie ainsi pas dans ce cas. Il vaut donc mieux réfléchir à deux fois avant de craquer pour une nouvelle batterie de cuisine lors des prochaines Automnales!

Et le démarchage par téléphone?

A ce jour, le démarchage téléphonique – pourtant en constante augmentation – ne fait malheureusement toujours pas partie des cas permettant de faire usage du droit de révocation dans les sept jours. Au vu du nombre croissant de consommateurs qui se retrouvent avec des abonnements de téléphonie à ne plus savoir qu'en faire, parce qu'ils ont simplement répondu «oui» lors d'un tel démarchage, cette lacune doit être rapidement comblée. Rappelons que la question a été abordée à plusieurs reprises par le Parlement, grâce à une initiative parlementaire inspirée d'un éditorial de *Bon à Savoir**.

Kim Vallon

* Lire l'article «Démarchage téléphonique: tout finit par arriver!» sur www.bonasavoir.ch

Pas si riches que ça, les graines germées

DIÉTÉTIQUE | Les avantages nutritionnels des jeunes pousses ne sont pas exceptionnels. Elles peuvent même se révéler dangereuses, selon leurs conditions de conservation.

À près le mungo, les étals des marchés se sont enrichis d'une grande variété de graines germées. Qualifiées d'aliments vivants, ces petites tiges sont vantées pour leur richesse en substances nutritives. Selon certains, elles seraient même indispensables à une alimentation saine et équilibrée. Qu'en est-il réellement?

Un choix varié

La plus connue est la pousse du haricot mungo, improprement nommée «germe de soja». Elle a été popularisée dans les années 1980 et utilisée notamment dans l'élaboration de recettes asiatiques. Depuis, le choix s'est fortement étendu et toutes sortes de graines germées sont disponibles dans les grandes surfaces et les magasins bio.

On trouve ainsi des pousses de légumineuses (lentilles, fenugrec, pois chiches), de céréales (blé, avoine), de graines oléagineuses (tournesol, sésame, courge), de légumes ou de plantes aromatiques (oignon, moutarde, cresson, persil, coriandre) ou de graminées comme l'alfalfa, pseudonyme de la luzerne.

Teneur vitaminée à relativiser

Selon certains, ces pousses seraient particulièrement riches en vitamines et en sels minéraux. Est-ce vraiment le cas? Pour y répondre, nous avons comparé leurs valeurs nutritionnelles avec celles du même aliment non germé.

Prenons l'exemple des pousses de lentilles, dont 100 g apportent 35 mg de vitamine C et 84 µg d'acide folique (vitamine B9). A titre de comparaison, la même quantité de lentilles non germées

mais cuites ne contient plus de vitamine C et seulement 37 µg d'acide folique!

Même constat pour les pousses de radis comparées à la racine adulte. Leurs valeurs en acide folique y sont quatre fois plus importantes et il en va de même pour la plupart des autres vitamines du groupe B. En revanche, leur teneur en vitamine C est identique.

Les minéraux tels que le fer, le calcium ou le magnésium, en revanche, restent dans les deux cas de figure en quantité négligeable, bien que plus concentrés sous la forme germée.

Au vu de ces résultats, on pourrait croire que les petites pousses vont doper notre alimentation. Mais attention: il faut pondérer ces chiffres en regard de leur poids réel dans l'assiette!

Une barquette de graines germées pèse en effet, entre 25 g et 60 g, un poids certes modeste, mais qui remplit rapidement l'estomac. Il est dès lors plus facile de croquer cinq



radis qui font déjà 100 g que de consommer un bol rempli de 30 g de pousses! Sans compter qu'il faudrait avaler pas moins de 300 g de pousses de radis pour couvrir ses besoins journaliers en acide folique!

Ces graines sont en revanche bénéfiques pour les personnes qui

ont des problèmes de digestion. En effet, pendant la germination, un processus enzymatique va non seulement prédigérer l'amidon et les protéines de la graine, mais également hydrolyser ses fibres, les rendant moins irritantes et ballonnantes pour l'intestin. De ce fait, les jeunes tiges sont plus digestes que le même aliment sans germination.

Couleur, saveur et croquant

En conclusion, si elles contiennent davantage de vitamines que les graines qui leur ont donné naissance, les pousses n'apportent qu'un petit plus nutritionnel au menu. A condition de prendre les mesures d'hygiène appropriées (*lire encadré*), elles apporteront toutefois une touche bienvenue de couleur, de croquant et, selon les graines, une saveur originale aux salades, aux potages et aux sandwichs.

Doris Favre,
diététicienne diplômée

RÈGLES D'HYGIÈNE IMPÉRATIVES

Attention aux bactéries!

En 2011, une épidémie due à une bactérie *Escherichia coli*, particulièrement virulente, avait défrayé la chronique. Environ cinquante décès avaient été dénombrés en Allemagne et en France. La cause la plus probable a été imputée à des graines germées de fenugrec importées d'Egypte.

Ces petites graines sont en effet très fragiles. D'une part, les acides aminés et le sucre qu'elles contiennent offrent un garde-manger favorisant le développement des bactéries. D'autre part, la chaleur et l'humidité requises pour la germination créent un terrain idéal pour la prolifération des microbes.

Une fois achetées, les pousses doivent donc être conservées au réfrigérateur et consommées rapidement. On les lavera enfin soigneusement, même si cela n'assure pas une éradication complète des bactéries.

Mon guide de voyage sur smartphones

LOISIRS | Pratiques et souvent gratuites, les applications qui font office de guide touristique se multiplient. Notre sélection.

Fâner dans les rues d'une ville inconnue avec un guide de voyage sous le bras n'est pas toujours très agréable. Un nombre croissant d'applications pour smartphones propose aujourd'hui une alternative qui ne pèse rien et peut s'avérer très utile. Le GPS intégré aux appareils permet, par exemple, de connaître sa position ainsi que celle des points d'intérêt situés aux alentours. Et, lorsqu'on peut télécharger les cartes et le contenu touristique à l'avance, on évitera les frais de roaming ou la recherche d'un réseau wifi.

Voici donc une sélection de six applications en français compatibles iPhone et Android, à télécharger avant de prendre la poudre d'escampette. Seul bémol: à l'exception des principales villes touristiques, l'offre est très réduite. Mieux vaut s'en tenir, dans ces cas, au bon vieux guide papier.

Trois étoiles droit devant

Michelin Voyage – gratuit

Dans cette application, le célèbre guide vert est condensé. Les principaux sites touristiques de plus de 85 pays apparaissent en surimpression sur une carte. Un clic donne accès à une brève notice descriptive, de même qu'aux informations pratiques essentielles (site web, horaires, prix, etc.). La géolocalisation permet de dresser une liste des sites les plus proches de soi. Un filtre offre en outre la possibilité de sélectionner les curiosités qu'on souhaite voir apparaître sur la carte. Point faible: un accès internet est nécessaire.

Les infos à l'oreille

GEO Audioguides – 1.10 fr.

Contempler un bâtiment, une rue ou un parc, tout en écoutant son histoire... Cette application propose des balades au-



Avec une bonne appli de voyage, Venise et son dédale de ruelles n'auront plus de secret pour vous! Attention toutefois, le nez dans votre smartphone, à ne pas finir au fond d'un canal...

dio dans des dizaines de villes, majoritairement en France et en Suisse romande. Depuis 2014, ces visites guidées sont payantes (1.10 fr. chacune), à l'exception d'une petite partie d'entre elles offertes en libre accès. On peut néanmoins toutes les retrouver gratuitement sur www.zevisit.com

6700 cartes en stock

CityMaps2Go – gratuit (limité)

Cette application permet de télécharger à l'avance la carte d'une ville, d'une région ou d'un pays, afin de la rendre disponible hors connexion. La position actuelle apparaît en surimpression, de même que les principaux hôtels, restaurants, bars, magasins et services. Sans oublier les attractions touristiques environnantes. Un clic sur celles-ci provoque l'ouverture d'un extrait de l'article Wikipédia correspondant. La version gratuite permet de télécharger

cinq cartes, la payante (1.60 fr. sur Android et 2 fr. sur iPhone) en offre un nombre illimité.

Chasse au trésor en ville

Brad in... – gratuit

Bienvenue dans la réalité augmentée. Ici, le téléphone est utilisé comme une caméra et superpose des éléments d'information sur la vue réelle qui s'affiche sur l'écran. Partez alors explorer une ville en ralliant une suite de monuments dignes d'intérêt. Une fois sur place, des quiz, des énigmes et autres contenus spécifiques à chaque site s'ouvrent automatiquement.

Itinéraire sur mesure

mTrip – 5 fr. par ville environ

Entièrement disponible hors connexion, mTrip dispose d'une fonctionnalité originale: un pla-

nificateur d'itinéraires vous concocte automatiquement un programme touristique sur mesure. Il tient compte de la durée de votre voyage, du rythme désiré, des endroits que vous aimeriez découvrir et des horaires d'ouverture des sites! Il suffit, ensuite, de se laisser guider par la carte ou par le même système de réalité augmentée que dans l'appli précédente.

Plusieurs centaines de villes

MobilyTrip – gratuit

Alternative gratuite à mTrip, MobilyTrip offre un contenu un peu moins riche, mais pour un nombre de villes bien plus important: cinq rien qu'en Suisse, neuf au Japon et plusieurs dizaines aux Etats-Unis notamment. Là encore, le positionnement par GPS permet de relier facilement les différents points d'intérêt des villes qu'on souhaite découvrir.

Vincent Cherpillod

Livre virtuel, frontières réelles

E-BOOKS | L'univers des bouquins numériques est encore cloisonné par des verrous économiques
Voici quelques clés pour les faire sauter ou les contourner.

Une de nos lectrices a reçu une liseuse Kobo à Noël. Elle a très vite déchanté: sur cet écran, deux librairies lui sont proposées d'office (*voir tableau*). Mais le catalogue francophone est modeste et, de surcroît, pas intégralement accessible aux lecteurs helvétiques! «Ce cadeau est inutilisable», regrette-t-elle. Il existe, heureusement pour les lecteurs voraces, des moyens de contourner ces obstacles.

Les formats

Pour ouvrir un livre numérique comme tout document qu'on affiche à l'écran, il faut disposer d'un logiciel spécifique. Quand on achète un e-book, on a généralement le choix entre un format pdf rigide, et des formats dynamiques: le azw et le ePub. Avec ces derniers, le texte s'adapte à l'écran quelle que soit la taille du caractère choisi. Ils sont donc plus confortables que le pdf, qui reste toujours figé.

Mais attention: c'est ici que se dresse la première frontière numérique. Car le format azw est propre à la Kindle d'Amazon, alors que le ePub est proposé sur toutes les autres liseuses. Si on opte pour la Kindle, il faudra donc faire ses emplettes dans la librairie du géant américain. Il existe néanmoins des logiciels de conversion qui permettent de faire sauter ces verrous (*lire encadré*).

Le format ePub, quant à lui, est utilisable sur tous les autres lecteurs et dans toutes les autres librairies en ligne ainsi que dans certaines bibliothèques (*voir Bonus web*). Il est également accessible aux tablettes et aux smartphones, à condition de télécharger une application gratuite comme Bluefire (iOS et Android).

Les droits d'auteur

Pour lutter contre le piratage, les éditeurs assortissent généralement les ouvrages de DRM (gestion des droits numériques). Pour le

consommateur, cela implique la création d'un compte Adobe. Les éditeurs limitent généralement le téléchargement à six appareils de lecture différents. Parfois (avec soft DRM), il suffit de s'identifier afin d'accéder au fichier. Pour se passer un bouquin au sein d'une même famille, on partagera le même compte.

Les frontières commerciales

Les droits d'auteur sont négociés pour chaque pays. Or, comme le marché suisse romand est très restreint, les éditeurs ne se soucient guère d'y commercialiser tous les ouvrages. L'acheteur helvétique ne pourra donc pas commander des livres dans les librairies étrangères. Parmi les échoppes en ligne associées aux liseuses sur le marché, seule la Fnac a promis d'ouvrir l'intégralité de ses rayons à la Suisse dans le courant du mois d'avril. Ailleurs, on se heurte donc, comme le regrette notre lectrice, aux mêmes frontières que sur les sites de vidéo à la demande.

Les librairies en ligne

De manière générale, chaque liseuse électronique est reliée d'office à une librairie en ligne, dans le but évident de garantir à celle-ci un chiffre d'affaires. Dans le cas de notre lectrice, la Kobo est ainsi connectée à celle de la Fnac ou à celle du canadien Kobobooks. Les deux tablettes (iPad et Samsung Galaxy) sont également reliées à celles de leurs fabricants.

Cette configuration d'origine ne rend pas pour autant le consommateur captif. Ce dernier peut en effet chercher la librairie qui lui convient. Seule exception: la Kindle qui le rend prisonnier d'Amazon! Avec toutes les autres, le lecteur a accès à chacune des bouquineries en ligne, par le biais de sa liseuse ou de son ordinateur. Les sites helvétiques que nous avons relevés dans notre tableau proposent ainsi un vaste choix. A noter qu'il existe bien d'autres revenus que nous n'avons pas retenus ici, la plus grosse partie de leurs

Petit guide de compatibilité des livres et liseuses électroniques

⁽¹⁾Modèles les plus récents et les plus vendus en Suisse, par ordre alphabétique.

⁽²⁾Certains livres ne peuvent pas être téléchargés depuis la Suisse (restrictions des droits éditoriaux).

⁽³⁾A condition de télécharger les applications Amazon (pour Amazon) et Bluefire (pour les autres librairies en ligne). Le procédé est le même pour les smartphones.

Liseuses⁽¹⁾



Marque

Désignation

Prix indicatif

Formats de texte compatibles

Lecture livres audio

Librairies associées⁽²⁾

Sélection de librairies francophones sans limitation en Suisse

Bibliothèques romandes

Amazon

Kindle Paperwhite

166 fr.

pdf, azw, mobi

Non

[Amazon.com](#)

Aucune, sauf si on convertit le format du livre

Aucune

Bookeen

Cybook Odyssey Frontlight

129 fr.

pdf, ePub, ePub avec DRM

Non

[Bookenstore.com](#)

ebooks-store.ch,

Kobo

Aura HD

200 fr.

pdf, ePub, ePub avec DRM, mobi

Non

[Kobobooks.com, Fnac.com](#)

La



et techniques.

catalogues étant en langue allemande ou anglaise.

En reliant la liseuse à un ordinateur au moyen d'un câble, on fait glisser l'ouvrage sur celle-ci comme n'importe quel autre fichier et le tour est joué. Les lecteurs assidus peuvent même équiper leur smartphone d'une application gratuite, comme Bluefire. Ils téléchargeront ensuite également le livre pour y avoir accès en permanence, avec toutefois un confort de lecture moindre.

Tout cela est encore bien compliqué, et un coup de baguette magique ne serait pas de trop pour simplifier les choses. Une personne y est arrivée: J.K. Rowling, auteure de Harry Potter, qui vend les aventures du jeune sorcier sur sa propre plateforme, Pottermore.com. Abracadabra: elles sont accessibles depuis la Suisse, et cela, sur toutes les liseuses!

Claire Houriet Rime

BONUS
WEB
Les livres numériques
en bibliothèque sur
www.bonasavoir.ch

ASTUCE

Incontournable convertisseur

Dans le village des livres électroniques, la famille des Kindle et celle des autres liseuses se regardent en chiens de faïence. Il existe heureusement un moyen de réconcilier ce beau monde: les logiciels de conversion. Le programme le plus répandu est Calibre. Gratuit, il est disponible sur Mac, Windows et Linux. En cliquant sur l'onglet «Convertir des livres»,

on peut sélectionner les ouvrages à traiter ainsi que le format souhaité. L'opération, simple comme un jeu d'enfant, est ainsi possible de ePub vers azw, mobi... ou l'inverse. En branchant la liseuse sur l'ordinateur, on enregistrera les dernières acquisitions sur celle-ci. Et le tour est joué! Ce logiciel permet donc aux lecteurs de Suisse de faire leurs emplettes chez

Payot ou e-readers et de les lire sur Kindle. A l'inverse, les propriétaires d'un appareil Kobo ou Bookeen pourront dévorer les ouvrages proposés chez Amazon. Les utilisateurs comparent enfin cet outil à l'iTunes des bibliophiles, car il permet également de classer les livres par thème, de les annoter ou d'aller chercher des informations supplémentaires à leur propos sur Google.



Tablettes



PocketBook

Touch 622

111 fr.

pdf, ePub, ePub avec DRM

Non

Bookland.com

Sony

PRS-T3

138 fr.

pdf, ePub, ePub avec DRM

Non

Kobobooks.com

Trekstor

eBook Reader 3.0

59 fr.

pdf, ePub, ePub avec DRM

Oui

Chapitre.com

Apple

iPad mini Wifi 16 GO

329 fr.

pdf, ePub, Apple books

Oui

iBooks Store

Samsung

Galaxy Tab 3 10.1 Wifi 16 GB

268 fr.

pdf, ePub, ePub avec DRM

Oui

Samsung Books

Amazon, ebooks-store.ch, e-readers.ch, payot.ch⁽³⁾

Se prendre pour Ronaldo avec un ballon à 20 francs

BALLONS DE FOOT | Notre test le révèle: un simple modèle d'entraînement s'est avéré de bien meilleure qualité que les coûteux concurrents, dont le «Brazuca» d'Adidas qui sera utilisé lors du prochain Mondial.

La fièvre du football monte petit à petit, alors que débutera, ce mois de juin, la Coupe du monde au Brésil. Si les stars seront bien les joueurs, un autre acteur sera au centre de toutes les convoitises: le ballon officiel de la compétition, l'Adidas Brazuca. Les amateurs qui veulent imiter Ronaldo

ou Shaqiri peuvent d'ailleurs se le procurer dans la plupart des magasins de sport, mais pour le prix respectable de 179 fr. L'occasion était donc belle pour *Bon à Savoir* de tester ses performances ainsi que celles de neuf autres modèles.

Pour les marques Adidas, Nike et Puma, les versions les plus

chères, mais aussi celles meilleur marché, ont été sélectionnées. Trois autres ballons des marques Extend, Tramondi et Umbro font également partie de l'échantillonnage envoyé dans un laboratoire allemand pour analyse (*lire encadré*).

Les prix varient ainsi fortement de 14.90 fr. à 179 fr. Mais le résultat montre que cela n'influence pas forcément la qualité du ballon, puisque c'est le Nike *Team Training Ball* à 19.90 fr. qui s'est avéré le plus performant avec une excellente note de 5.9. Respectivement deuxième et troisième, le Nike *Mercurial Fade* à 24.90 fr. et le Umbro *Neo2* à 55.50 fr. sont également vendus à des prix abordables.

Pas pour l'arrière-cour

Les modèles coûteux de Puma, de Nike et d'Adidas obtiennent aussi l'appréciation globale «bon», mais ils se sont usés beaucoup plus rapidement que le leader. Pour le test de l'endurance, le Nike *Ordem* s'est ainsi déformé, alors que le *Brazuca* d'Adidas et l'*EvoPower* de

Puma ont vu des parties de leur couche supérieure se décoller.

De bons ballons devraient pouvoir résister longtemps, même quand ils sont utilisés sur des surfaces rugueuses. Tout le monde ne dispose pas, en effet, d'une belle pelouse bien entretenue devant la porte de sa maison. Et les enfants jouent souvent sur du gravier ou du bitume. Nous avons donc voulu savoir si ces produits étaient également appropriés pour un match dans une cour. Les experts ont simulé ce cas de figure en frottant les peaux avec du papier de verre.

Résultat: les balles coûteuses sont moins résistantes. La surface du *Brazuca* a été rompue après 800 frottements. Quant aux peaux extérieures de l'*Ordem* et de l'*EvoPower*, elles se sont déchirées après 1600 passes. Celle du vainqueur du test a, pour sa part, résisté à 14 000 frottements, soit seize fois plus que le ballon le plus cher!

Ces mauvaises performances s'expliquent, selon les constructeurs, du fait que les ballons chers

CONSEILS PRATIQUES

A quoi veiller avant l'achat

Taille: il existe généralement deux tailles de ballon, la 4 (environ 290 g) qui est adaptée pour les enfants jusqu'à 12 ans et la 5 (350 g) pour les adolescents et les adultes.

Rondeur: tournez le ballon sur son axe central en le tenant par les index et vérifier s'il vacille. Faites-le également rebondir deux ou trois fois sur le sol pour voir s'il revient correctement.

Conception: est-ce que les coutures sont bien serrées? Et les couleurs bien imprimées?

Sols durs et asphalte: pour ceux qui veulent jouer sur des terrains en herbe mais également sur du gravier ou du bitume, ils privilieront un ballon de meilleure qualité, si possible cousu à la main. Comme le démontre notre test, ceux qui sont simplement collés résistent bien moins aux surfaces abrasives.

Dureté: un ballon doit être gonflé entre 0,6 et 1 bar de pression pour être parfaitement jouable. La dureté idéale est en général inscrite sur la valve.



Nos tests partout et en tout temps: téléchargez l'application «Les tests de Bon à Savoir»

Les modèles les plus coûteux doivent laisser la victoire à l'un des



Marque	Nike	Nike	Umbro	Puma	Nike	Adidas
Désignation	Team Training Ball	Mercurial Fade	Neo2	EvoPower Statement	Ordem Matchball	Brazuca Matchball
Acheté chez	Manor ⁽²⁾	SportXX ^(4, 5)	danesesport.ch ⁽⁶⁾	fussball-corner.ch ^(3, 4, 5)	Ochsner Sport ^(4, 6)	Athleticum ^(5, 6, 7)
Prix payé	19.90 fr.	24.90 fr.	55.50 fr.	159.80 fr.	169.90 fr.	179 fr.
① Test de longévité	40% ⁽¹⁾	6.0	4.5	5.0	4.75	5.25
② Test de frottement	40% ⁽¹⁾	6.0	6.0	4.4	4.4	3.9
③ Perte de pression	10% ⁽¹⁾	5.9	6.0	6.0	5.3	5.7
④ Rebond	10% ⁽¹⁾	5.5	4.8	5.7	5.8	5.6
Note finale	5.9	5.3	5.3	4.9	4.8	4.8
Appréciation globale	Très bon	Bon	Bon	Bon	Bon	Bon

De 5.5 à 6.0 pts = Très bon De 4.8 à 5.4 pts = Bon Si la note est identique, classement selon le prix.

De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant	De 2.5 à 3.9 pts = Peu satisfaisant	Moins de 2.5 pts = Insatisfaisant
(1) Pondération pour la note finale.	(2) Dans les filiales avec rayon sport.	(3) Site en allemand seulement.

Egalement disponible chez: (4) Athleticum; (5) Ochsner Sport;

qui sont conçus pour les matchs ont une surface rugueuse perforée permettant une plus grande stabilité et une meilleure aérodynamique.

Adidas affirme que le *Brazuca* est adapté aux normes de la FIFA, et celles-ci ne sont pas liées à des tests de frottements ou d'endurance. La FIFA privilégie en effet un test de stabilité et d'équilibre en vol. La robustesse étant, à nos yeux, plus importante pour les footballeurs amateurs, nous n'avons pas retenu les deux critères indispensables aux champions lors de notre test.

Trois ballons ont été jugés «peu satisfaisant». Lors du test d'endurance, l'*Extend* au prix le plus bas a explosé, alors que le *Puma Evo-Speed* et le *Tramondi Fairtrade* ont vu leurs coutures se défaire. Leur surface n'a, de surcroît, pas résisté à quelques centaines de frottements.

Puma ne réagit pas aux résultats du test. *Migros* et *Tramondi* se plaignent, quant à eux, d'une épreuve jugée trop difficile: «En raison de notre prix bas et du matériau extérieur de notre *Best Price*, ce produit ne peut pas être comparé avec des ballons de marques plus coûteux», explique la porte-parole du géant orange, Monika Weibel. Le *Team Training Ball* de *Nike* s'en est pourtant très bien sorti pour seulement 5 fr. de plus.

Jonas Arnold / l'd



[Marieke van Cappel]

moins chers du test



Adidas	Tramondi	Puma	Extend
Brazuca Top Replique	Fairtrade	EvoSpeed	Best Price
Ochsner Sport ^(4, 6, 7)	Coop Brico+Loisirs	Athleticum ^(5, 7, 8)	SportXX
39.90 fr.	21.95 fr.	24.90 fr.	14.90 fr.
4.0	3.5	3.0	3.0
3.6	3.6	3.9	3.6
6.0	4.5	5.4	5.0
5.3	4.6	5.0	4.3
4.2	3.8	3.8	3.6
Satisfaisant	Peu satisfaisant	Peu satisfaisant	Peu satisfaisant



EN DÉTAIL

Les critères du test

L'Institut de recherche de Pirmasens, en Allemagne, a examiné dix ballons, selon les critères suivants.

1 Test de longévité: une machine a simulé 10 000 coups de pied. Cela a permis de juger la résistance des coutures et l'effet de déformation ou même l'explosion. Deux ballons ont été testés par modèle.

2 Test de frottement: les enfants ne jouant pas toujours sur du gazon, mais aussi sur de l'asphalte, du plastique ou du gravier, une machine a simulé un contact répété avec des surfaces rugueuses en frottant 400 fois la peau avec du papier de verre.

3 Perte de pression: avant et après le test de longévité, les ballons ont été stockés pendant 72 heures. Un expert a ensuite mesuré la pression: est-elle toujours aux alentours de celle de départ, soit entre 0,6 et 1 bar, ou a-t-elle alors chuté?

4 Rebond: lorsque vous laissez tomber un ballon de football depuis une hauteur de deux mètres à plusieurs reprises, il devrait rebondir aussi uniformément que possible jusqu'à une hauteur se situant entre 1,25 et 1,55 m. La différence entre le rendement le plus élevé et le plus faible ne devrait pas dépasser 10 cm. Des mesures ont été effectuées par une machine et une caméra avant et après le test de longévité.

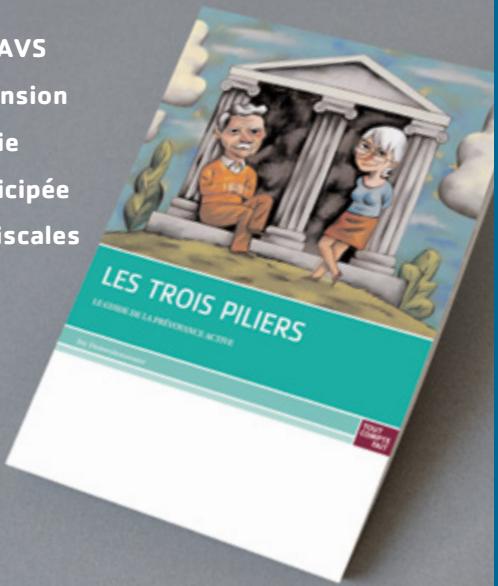
Pour le consommateur futé.



Prenez en main votre prévoyance

ÉDITION 2014

- Cotisations AVS
- Caisse de pension
- Assurance vie
- Retraite anticipée
- Economies fiscales
- Propriété du logement
- Etc.



Commande en page 40 et sur www.bonasavoir.ch

Fust
Et ça fonctionne.

Devenez CHAMPION DE JONGLAGE Fust

et gagnez chaque jour un des nombreux prix d'une valeur totale de plus de

Fr. 400'000.-

Participation gratuite et conditions générales de participation sur www.fust.ch/football

Codes de participation gratuits pour le jeu-concours (www.fust.ch/football) disponibles dans votre succursale Fust.

Infos et adresses:
0848 559 111
ou www.fust.ch

Spécialiste du ménage!

RECEVEZ
Fr. 60.-

Voir modalités de l'offre en magasin

seul.
99.90
au lieu de 129.90

-23%

Machines à café
Nespresso®



KÖENIG

Système à portions
INISSIA VanillaCream
• Quantité d'eau est suffisante pour 6 à 12 tasses
No art. 560462

seul.
799.-
Garantie petit prix

A
5 ct.



jura

Machine à café automatique
IMPRESSA C 50 Black
• Ecran-texte pour une utilisation facile • La buse pour mousse fine fournit une mousse de lait onctueuse No art. 540621

seul.
599.-
au lieu de 699.-
100.- de rabais

Pression vapeur 6 bar

Exclusivité
FUST

Incl. planche à repasser gratuite d'une valeur de Fr. 149.90



PHILIPS

Station de repassage

Perfect Care Silence
• Repassage tout en puissance et silencieux
• Prêt à fonctionner en 2 minutes
• Incl. verrouillage au transport
No art. 232206

Des boucliers pleins de trous

ASSURANCES | Aux yeux de beaucoup d'entre nous, souscrire une protection juridique équivaut à se blinder en cas de problèmes. Les contrats sont toutefois truffés de restrictions.

Au vu des tarifs des avocats, contracter une protection juridique privée, c'est, en quelque sorte, s'offrir un ange gardien à bon compte. Il faut toutefois bien comprendre que l'ange ne bougera pas le bout de ses ailes dans de nombreuses situations. Sous forme de dix commandements, voici nos conseils pour bien faire son choix et comprendre les limites de la couverture.

Les conditions générales d'assurance tu liras

Une lecture minutieuse des CGA est tout simplement le seul moyen de connaître avec précision la couverture proposée.

Les primes tu compareras

Elles peuvent varier du simple à plus du double. Une enquête réalisée par *Tout Compte Fait* sur dix produits avait mis en évidence des primes annuelles variant de 118 fr. à 290 fr. en individuel et de 175 fr. à 346 fr. en version famille.

La hauteur de la protection tu regarderas

Le montant maximal de prise en charge des frais par cas couvert en Suisse varie fortement d'une compagnie à l'autre. Un coup de sonde indique des maxima allant de 250 000 fr. à 500 000 fr.

Les combinaisons tu étudieras

Il est possible de combiner une protection juridique privée avec une protection circulation, potentiellement intéressante pour ce qui concerne les véhicules (achat, accident, etc.), voire avec d'autres modules proposés par certaines compagnies («immeuble» pour les propriétaires, etc.).

Aux délais de carence tu prendras garde

Attention, contracter une protection juridique ne signifie pas qu'on est assuré immédiatement. La plupart des compagnies imposent en effet un délai d'attente – dit aussi «de carence» – sur certains litiges, voire sur tous. Cela signifie que les sinistres annoncés durant cette période, généralement de trois mois après la signature du contrat, ne sont pas couverts.

Le litige, tu signaleras rapidement

Ne laissez pas traîner les choses si vous souhaitez faire appel à votre assurance. Certaines compagnies exigent, par exemple, d'être informées par écrit dans un délai de dix jours dès que l'assuré a pris connaissance du sinistre ou «dans les plus brefs délais».

Ce qui n'est pas couvert tu comprendras

Une protection juridique privée ne va pas voler à votre secours pour tous les litiges possibles et imaginables. Dans les faits, chaque assureur est libre de fixer l'étendue de sa couverture, qu'il précise généralement dans ses CGA. Il y a néanmoins des tendances communes. Par exemple, les assureurs ne prennent généralement pas en charge les frais liés à un divorce, à une succession ainsi que les conflits avec les autorités fiscales.

Certaines proposent néanmoins un conseil juridique gratuit dans ces domaines. Tout ce qui a trait aux placements boursiers et à la gestion de fortune est aussi généralement exclu. La situation varie lorsqu'il s'agit de problèmes de voisinage: exclus par certaines, couverts par quelques-unes, par-



Marine Durut / a

Les protections juridiques limitent leurs frais en ne couvrant pas tous vos problèmes.

A persévéérer tu réfléchiras

Dans leurs CGA, de nombreuses assurances se réservent le droit de ne pas intervenir lorsqu'elles considèrent «toute mesure dans ce sens comme vouée à l'échec». Or, ce n'est pas forcément le cas. Plusieurs lecteurs de *Bon à Savoir*, ainsi lâchés, ont pourtant eu gain de cause devant un tribunal. Une compagnie nous a prétendu que dans 90% des cas, son pronostic d'échec se confirme lorsque l'assuré va seul devant le juge.

Résilier après sinistre tu pourras

Certaines compagnies détestent qu'on les mette trop souvent à contribution. Elles usent et abusent donc de la clause de résiliation sur sinistre qui les autorise à résilier sans explication un contrat après un sinistre pour lequel elles sont intervenues. Maigre consolation: vous avez le droit d'en faire de même.

Sébastien Sautebin

Des restes sans risque



Eléonore H.F.

Jeter les restes de votre repas, très peu pour vous? Attention toutefois à bien les conserver pour éviter tout risque d'intoxication. Une fois cuisinés, les aliments doivent être consommés, réfrigérés ou congelés dans les deux heures qui suivent leur préparation. Par conséquent, il faut les refroidir le plus vite possible. Pour accélérer le processus, plonger la casseroles dans un récipient d'eau froide. Glisser ensuite les restes dans une boîte de conservation propre à l'aide d'une cuillère également propre. Pour éviter un trop fort développement de bactéries, ne jamais décongeler des restes à température ambiante. Utiliser la fonction décongélation du four ou du micro-ondes ou les placer dans une assiette au frigo. Enfin, bien réchauffer – une seule fois! – les restes avant de les consommer. Le repas terminé, le surplus doit, cette fois, être jeté.

«Médor» et les coquilles de fèves de cacao

Les coquilles de fèves de cacao, utilisées pour couvrir les parterres de fleurs sont dangereuses pour les chiens. Elles contiennent en effet de la théobromine, une substance indigeste pour nos compagnons à quatre pattes. Dans le pire des cas, *Médor* risque de passer l'arme à gauche. Pour éviter un drame, mieux vaut donc opter pour des matériaux plus sûrs, comme les écorces d'arbre, les roseaux ou l'herbe notamment. Un bémol toutefois: au contraire des coquilles de fèves, cette alternative n'a aucun effet dissuasif sur les limaces.



Stock Shop Photography LLC

Bagages à géométrie variable



Tout le monde le sait: chez EasyJet le tarif des vols varie selon le jour et l'heure. Ce qu'on sait moins, en revanche, c'est qu'il en va de même pour les bagages en soute. Ainsi, pour un aller simple Genève-Lille le 30 mai, le prix d'une valise de 20 kg est de 20.40 fr. Si le passager décide cependant de prendre l'avion un jour plus tôt, le tarif passe alors à 24.48 fr. Interpellée, la compagnie low cost reconnaît appliquer le principe du «yield management», pratiqué pour les billets, aux bagages en soute. Cette technique consiste à fixer les tarifs en fonction de la période, de l'horaire et de la demande, afin de maximiser le chiffre d'affaires.

La Poste: coûteuse certification d'identité

Pour pouvoir transférer le montant du rachat d'une assurance vie, souscrite auprès d'une société située au Liechtenstein, sur un compte de la Banque Cantonale du Valais, un lecteur a dû au préalable faire certifier son identité. La banque l'a fait gratuitement. Sur conseil du banquier, notre lecteur s'est également rendu à La Poste. Pour la même procédure, le géant jaune lui a réclamé 25 fr.

Pourquoi une telle différence? Réponse alambiquée de La Poste: cette prestation est disponible dans 1600 offices postaux et les employés reçoivent une formation spécifique pour ce service. «Dans certains cas, elle est toutefois gratuite pour les clients», précise encore son porte-parole, Bernhard Bürki. Notre lecteur n'en faisait visiblement pas partie...

Obscure origine

«Produit en Suisse avec de la viande de G=BR» pouvait-on lire, récemment, sur un paquet de blanc de dinde Qualité & Prix vendu chez Coop. Diable, de quelle obscure provenance les gallinacés sont-ils originaires? Du Brésil pardи! A moins d'être devin, difficile de deviner que l'abréviation G=BR se réfère au pays du ballon rond. Et à quoi correspond ce mystérieux G=? «Les produits composés sont parfois fabriqués à partir de matières premières de différentes origines. Il n'est pas toujours possible de déclarer sur le recto de l'emballage tous les pays de provenance de ces matières premières. Nous avons donc attribué une lettre à chaque pays d'origine. L'explication se trouve sur le verso du paquet», indique le porte-parole de Coop. En matière d'information au consommateur, on a déjà vu mieux.



acth.j.

Pas si anodin pour les abeilles

«Inoffensif pour les abeilles» peut-on lire sur l'emballage des insecticides *Baies et fruits, Action longue durée Calypso et Arrosage et pulvérisation pour les rosiers et les plantes d'ornement* de la marque Gesal. Faux, répond le spécialiste des abeilles Randolph Menzel. Les trois produits contiennent en effet du thiaclopride, un neurotoxique de la famille des néonicotinoïdes, dans des proportions suffisantes pour les désorienter. Le fabricant Gesal n'y voit rien à redire, lui. Il se contente de déclarer que, selon l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), rien n'indique que cette substance ait une influence négative sur les abeilles.

Des trains à portée de tous

TRANSPORTS PUBLICS | Les wagons et autres véhicules publics doivent être entièrement accessibles aux handicapés d'ici à 2023. Il reste du pain sur la planche, malgré des progrès constatés.

Les élévateurs jaunes permettant aux passagers en fauteuil roulant de prendre le train seront bientôt exposés au Musée suisse des transports. En effet, selon la loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand), entrée en vigueur en 2004, les transports publics doivent être accessibles à tous d'ici au 31 décembre 2023. Et il y a plus urgent: une première échéance, fixée au 31 janvier 2013, exigeait l'adaptation des automates à billets et des systèmes d'information à la clientèle (*lire encadré*).

Difficile, quand on a la chance de courir prendre son train, de mesurer le défi posé par la LHand. Il s'agit, d'une part, de réaménager les infrastructures des gares (rampes d'accès, quais surélevés, guichets et WC accessibles) et, d'autre part, de renouveler la flotte des véhicules ou de les équiper de marchepieds escamotables. La course contre la montre est engagée pour des centaines de gares, des milliers d'arrêts de bus et de véhicules.

Trains surbaissés

«Côté matériel roulant, je suis optimiste. Nous estimons que plus de 90% des bus, près de 70% des trams et 50% des trains seront accessibles aux personnes en fauteuil roulant en 2024», relève Werner Hofstetter, collaborateur romand du Bureau suisse «Personnes handicapées et transports publics.»

DES MILLIERS D'AUTOMATES À CHANGER

Délai dépassé de quelques mois

La loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand) donnait jusqu'au 31 décembre 2013 pour adapter les distributeurs de billets et l'information dans les transports publics aux clients malvoyants ou malentendants. Or, selon un sondage réalisé par l'association faîtière AGILE Entraide Suisse Handicap auprès de 112 entreprises de transport, seule la moitié des 77 qui ont répondu ont fait leurs devoirs! Les CFF promettent de remplacer 1000 automates à billets d'ici à 2015 seulement, mais les passagers malvoyants peuvent déjà acheter un billet virtuel par téléphone, sans frais. Quant aux malentendants, certaines gares sont équipées d'amplificateurs inductifs pour les appareils auditifs. Un service par SMS complète l'information dans les trains.

En théorie,
les élévateurs
jaunes seront
bons pour
le musée d'ici
10 ans.
CFF



Les CFF indiquent, de leur côté, que le matériel roulant existant va être remplacé, par étapes, mais d'ici à 2035 seulement. «Depuis 2009, la quasi-totalité des trains régionaux de Suisse romande disposent d'accès plain-pied», mentionne Donatella Del Vecchio, porte-parole des CFF. C'est également le cas des trains Intercity à deux étages.

Werner Hofstetter est en revanche sceptique concernant l'in-

frastructure. «A quoi bon un train adapté si les quais ne sont pas accessibles?» Selon les CFF, si 350 gares ont déjà été aménagées, 410 devront l'être dans les dix ans à venir. De vrais travaux d'Hercule!

Consciente de l'enjeu, Berne a débloqué un fonds spécial de 600 millions de francs, octroyés à parts égales à la Confédération et aux cantons. Mais pas question de profiter de cette manne pour remplacer des wagons antédiluviens ou effectuer des travaux nécessaires avec ou sans LHand. Une partie des frais doit ainsi être prise sur le budget ordinaire des entreprises de transports.

Coûts flous

Selon l'état des lieux mis à jour par l'Office fédéral des transports publics, les deux tiers de la cagnotte ont déjà été adjugés, pour toutes entreprises de transports publics, aux travaux terminés ou en projet. Impossible, toutefois, d'obtenir les chiffres pour les dizaines de gares qui restent à assainir. «Ce n'est qu'à la fin de 2014 qu'une estima-

tion des coûts sera réalisée», explique Donatella del Vecchio.

Une centaine de stations, situées sur une courbe de la voie, ne pourront, techniquement, pas être aménagées. Dans celles qui sont trop peu fréquentées, on cherchera d'autres solutions: un bus peut ainsi amener les passagers vers une gare aménagée. «Le bilan intermédiaire n'est pas flatteur», reconnaît Werner Hofstetter. La faute à «un manque de savoir-faire technique, à la pénurie de ressources, à la planification tardive».

Un gros effort reste enfin à faire du côté des communes, à qui il incombe d'adapter les arrêts de bus. Rares sont pourtant celles qui sont conscientes de leur responsabilité à cet égard.

Werner Hofstetter, qui se déplace lui-même en chaise roulante, salue pourtant les progrès réalisés depuis 2004. Il se rend désormais en transports publics aux séances concernant la LHand. La Suisse bouge lentement dans le bon sens.

Claire Houriet Rime



Je commande les DOSSIERS suivants :

	ÉDITION 2014	
<input type="checkbox"/> Les trois piliers	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Le guide de la PPE et du voisinage	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Gardez la ligne!	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Le vin pratique	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Le guide des successions	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Comment déclarer ses impôts (édition 2012)	22.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Aïe, mon dos!	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Vos droits au travail	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Au secours, j'ai des dettes!	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Je deviens propriétaire	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Bonne nuit!	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Préparez votre retraite (nouvelle version fin mai)	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> Le guide pratique du locataire	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> La famille et ses droits	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. I	32.50 fr.	
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. II	32.50 fr.	

Je ne suis pas abonné(e) à *Bon à Savoir* ou à *Tout Compte Fait*, chaque dossier me coûtera 5 fr. de plus.

ABONNEMENT

Je m'abonne à *Bon à Savoir* pour:

- 11 parutions: 35.50 fr.
- 22 parutions: 66 fr.

Je m'abonne à *Tout Compte Fait* pour:

- 11 parutions: 45 fr.
- 22 parutions: 85 fr.

TVA + frais de port inclus; prix pour la Suisse, sous réserve de modification.

<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. III	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 1, 2, 3, Bougez!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> L'automobiliste face à la loi	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> A l'aise sur le net	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le couple devant la loi	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Un compagnon au poil!	20.50 fr.
<input type="checkbox"/> Toutes vos assurances	27.50 fr.
<input type="checkbox"/> Acheter sans se faire arnaquer	20.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment investir votre argent, vol. I	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment investir votre argent , vol. II	32.50 fr.

Frais d'envoi inclus, sous réserve de modification.

Mon adresse:

Nom

Prénom

Rue/Nº

Code Postal/Ville

Nº de client

Nº de téléphone

Date

Signature

Coupon à renvoyer à: *Bon à Savoir*, service des commandes
Rasude 2 - Case postale 240 - 1001 Lausanne
Par fax: 021 310 01 39, par e-mail: abo@bonasavoir.ch

Famille

Enfants majeurs endettés, que risquent les parents?

«Mon fils majeur est très dépensier, au point qu'il se retrouve maintenant avec des poursuites. Est-ce que je risque de devoir passer à la caisse?»

Les enfants adultes sont seuls responsables de leurs dettes. Leurs parents ne peuvent en aucun cas être sollicités par les créanciers de leur progéniture ou, pire, être mis aux poursuites pour de telles dettes.

Si le débiteur n'est pas en mesure d'assumer ses obligations, la procédure de poursuite aboutira à une saisie sur ses biens et/ou revenus. Si cette mesure reste infructueuse, les créanciers se verront délivrer des actes de défaut de biens, lesquels leur permettront de reprendre les poursuites aisément par la suite. Comme la durée de vie de ce genre de document est de vingt ans, le mauvais payeur risque bien de devoir régler la note tôt ou tard.

Les parents d'adultes ne peuvent être mis à contribution que dans le cas de la dette alimentaire (art. 328 et suivants CC). Il s'agit de la situation où l'enfant n'est pas en mesure d'assumer ses besoins de base, tels que logement, nourriture, soins élémentaires. Les parents doivent en outre être dans l'aisance, ce qui, d'après les normes en vigueur, implique un revenu imposable de l'ordre de 120 000 fr. par an pour une personne seule ou 180 000 fr. pour un couple.

Les parents dont les ressources sont plus modestes ne sont pas légalement obligés d'aider leur rejeton, lequel devra alors se contenter des prestations sociales.

Service juridique



CONSEIL JURIDIQUE GRATUIT – 4 heures par jour

Du lundi au vendredi de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h: 021 310 18 20



Silvia
Diaz



Kim
Vallon



Barbara
Venditti

Trois juristes répondent aux questions du quotidien, touchant à la consommation, au droit du bail et du travail. Ce service gratuit est réservé aux abonnés de *Bon à Savoir*. **Préparez votre numéro d'abonné qui vous sera demandé.** Il exclut les questions urgentes et trop complexes.

Par tél.: 021 310 18 20

Par écrit: Bon à Savoir, Service juridique, CP 150, 1001 Lausanne.

En ligne: Formulaire sur www.bonasavoir.ch → Vos droits.

Joindre copie des pièces utiles.

RÉSERVÉ
aux abonnés de

BON À SAVOIR

Transfert d'entreprise

L'ancienneté des travailleurs est-elle perdue?

«Mon employeur, qui vient de reprendre l'entreprise, m'a licencié avec un préavis d'un mois, alors que cela fait dix ans que je travaille dans cet établissement. Est-ce que ce rachat fait tout repartir de zéro?»

Non. La loi règle clairement le sort du personnel si une entreprise est transférée. Lorsque votre patron a racheté la société, il a repris par là tous les droits et les obligations de son prédécesseur.

Il s'est alors retrouvé votre employeur, lié par vos conditions d'engagement.

Cela signifie que tous les acquis liés à l'ancienneté – comme, par exemple, le délai de congé et le délai de protection contre les

licenciements – doivent être décomptés au vu de la durée totale de votre engagement au sein de l'entreprise. Le fait que celle-ci ait changé d'exploitant est sans effet sur vos droits acquis.

Par conséquent, le délai de congé doit tenir compte de votre ancienneté. Si votre contrat est muet sur la question, la loi impose alors un préavis de trois mois.

L'ancienneté joue également un rôle dans la protection contre les licenciements en cas d'incapacité de travail. En effet, plus vous êtes ancien, plus la durée durant laquelle votre employeur doit vous garder, même si vous êtes malade, est longue. Ainsi, après dix ans, vous ne pouvez pas être licencié pendant vos premiers 180 jours d'incapacité de travail.

S.J.

Une enquête menée
en collaboration
avec **On en parle**



Les fournisseurs d'accès à internet

CONNEXIONS INTERNET | Il est bien souvent inutile d'investir dans un abonnement à très haut débit.

Depuis l'arrivée de la fibre optique, les fournisseurs d'accès à internet (FAI) ne cessent de proposer des abonnements toujours plus rapides. UPC Cablecom a récemment revu toutes ses offres à la hausse et promet une vitesse de téléchargement atteignant 250 Mbit par seconde. Le leader Swisscom va même plus loin en plaçant la barre à 1 Gbit/s (1000 Mbit/s), à grand renfort de publicité.

Promesses non tenues

A l'autre bout de la ligne cependant, la déconfiture guette très souvent l'internaute. Tel est le résultat de l'enquête que *Bon à Savoir* a réalisé en partenariat avec l'émission *On en parle* (RTS-La Première). Sur des milliers de mesures, 90% des abonnés au bénéfice d'un abonnement égal ou supérieur à 20 Mbit/s – tous opérateurs confondus – n'ont pas atteint la vitesse de téléchargement maximale. Pire: 80% n'atteignent même pas 15 Mbit/s (*lire encadré «Déroulement du test»*).

Confrontés à nos résultats, Swisscom, UPC Cablecom et Sunrise bottent en touche: «Nos propres tests montrent des résultats différents. De plus, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour le débit situé après le point de mise en ligne, car nous n'avons aucune influence sur les appareils et les tronçons situés plus loin», se défend Andreas Werz, porte-parole d'UPC Cablecom.

Même son de cloche chez Swisscom: «Pour pouvoir exploiter pleinement la vitesse que nous rendons possible, les terminaux et logiciels côté clients, de même que les services utilisés dans le réseau (par ex. YouTube, Dropbox), doivent être en mesure de traiter les flux de données», détaille son chargé de la communication, Christian Neuhaus. Or, c'est justement loin d'être le cas!

«Jusqu'à 75 Mbit/s, les providers tiennent leurs promesses dans 95% des cas», avance Peter Heinzmann, professeur à la Haute Ecole technique de Rapperswil. Il

est aussi directeur du cnlab, un laboratoire qui réalise des tests pour le compte de Swisscom, Sunrise et UPC Cablecom.

Le hic, c'est que ces relevés n'indiquent que le débit entre les providers et le matériel de mesure du laboratoire, dans des conditions optimales! Car, lorsqu'on le calcule, cette fois, au niveau de l'ordinateur d'un abonné, les choses se compliquent: «Là, nos tests montrent qu'à peu près la moitié des internautes n'atteignent pas la valeur affichée par leur abonnement», concède le spécialiste. Qui explique qu'une ribambelle de facteurs sont en cause.

Comme un tuyau percé

Principales limites, l'obsolescence du matériel de l'abonné, que ce soit l'ordinateur (processeur trop lent), le routeur ou encore le câble ethernet qui relie la machine au réseau. Une connexion par wifi plutôt que câblée peut, elle aussi, faire chuter drastiquement la vitesse, notamment lorsqu'un ou

plusieurs murs séparent l'émetteur du récepteur. Enfin, le genre de raccordement entre également en jeu. Avec une connexion téléphonique de type ADSL, le flux maximal peut varier de 5 à 50 Mbit/s, en fonction de la longueur du raccordement entre son domicile et le boîtier de Swisscom du quartier. Avant d'acheter un abonnement à haut débit,

ÉCLAIRAGE

Quelle vitesse pour quel usage?

Il n'est pas nécessaire d'avoir une connexion à très haut débit pour surfer sur la toile de manière fluide. Les utilisateurs qui ne regardent pas de vidéos en streaming haute définition s'en sortiront par exemple très bien avec un abonnement à 2 Mbit/s, gratuit chez plusieurs fournisseurs d'accès à internet. Pour ceux qui regardent fréquemment la TV sur leur ordinateur, ou partagent à plusieurs une même connexion, un abonnement entre 10 et 20 Mbit/s peut parfaitement faire l'affaire. Voici les performances requises par type de tâche.

Usage	Vitesse requise
Navigation internet, mail, chat	0,1 Mbit/s
Téléphonie par internet (audio)	0,1 Mbit/s
Téléphonie par internet (audio + vidéo), ex. Skype	0,5 Mbit/s
Flux radio, ex. RTS	0,07 Mbit/s
Flux musical, ex. Spotify, Grooveshark	0,1-0,3 Mbit/s
Flux vidéo (non HD), ex. YouTube, Dailymotion	0,5-2 Mbit/s
Web TV (HD), ex. RTS HD, Zattoo, Teleboy	8-12 Mbit/s
Téléchargement	Temps par type d'abonnement
Fichier audio (MP3) – 10 Mo	40 s (2 Mbit/s) / 5 s (15 Mbit/s)
Film (non HD) – 1 Go	1 h 10 (2 Mbit/s) / 10 min (15 Mbit/s)
Film (HD) – 6 Go	7 h (2 Mbit/s) / 56 min (15 Mbit/s)

Source : www.srf.ch & cnlab



ne maîtrisent pas leur vitesse!

Notre test le montre: la majorité des internautes n'atteignent jamais les valeurs promises.

il est donc impératif de connaître les caractéristiques de la ligne disponible à son domicile.

Les ralentissements pendant le voyage des données de serveur

en serveur sont un autre facteur limitant. Il est généralement impossible de savoir par quel endroit du globe vont transiter les informations. Et si les tests de vitesse disponibles sur les sites des FAI utilisent toujours des serveurs proches et à grande

capacité, il n'en est pas toujours de même lorsqu'on surfe «pour de vrai» sur internet!

Peter Heinzmann en a apporté la preuve en mesurant le débit sur quatre serveurs situés aux Etats-Unis, susceptibles de générer du trafic en provenance de sites internet fortement sollicités. Il a alors relevé les valeurs suivantes: 35, 5, 150 et 32 Mbit/s! Conclusion: même si le tuyau entre le provider et son client permet en théorie d'écouler plusieurs centaines de mégabits, le débit réel risque de se réduire comme peau de chagrin. En amont, par les capacités des serveurs situés sur le chemin de l'information et, en aval, par les fuites matérielles chez le client ou sur la ligne qui alimente son logement.

Hautes vitesses superflues

Les performances de transmission résultent-elles donc uniquement de facteurs hors de portée des providers? «Je n'irais pas jusque-là», nuance Peter Heinzmann. A partir de 150 Mbit/s, ils n'arrivent eux-mêmes plus à garantir systématiquement le débit promis. Et ceci tout particulièrement pendant les heures de pointe, où on note une diminution considérable, par exemple pour les abonnés UPC Cablecom avec des contrats de 250 Mbit/s.»

Que les limitations soient de leur ressort ou non, les entreprises de télécommunications proposent malgré tout des abonnements à des vitesses que la majorité des internautes ne peuvent pas atteindre. Ce qui ne semble pas les gêner outre mesure: «Swisscom part de l'idée que, à l'avenir, d'autres services et applications que nous ne connaissons pas encore verront le

jour et requerront des bandes passantes nettement supérieures», se défend Christian Neuhaus. Un pari sur l'avenir, en somme, mais qui coûte cher aux utilisateurs! Chez Swisscom, le prix de l'ultra-haut débit dépasse allégrement les 100 fr. par mois. Et, chez UPC Cablecom, les clients ont vu leur facture augmenter automatiquement de 3 fr. par mois en échange de performances accrues (*lire notre enquête du 10.3.2014 sur www.bonatosavoir.ch*). Pourtant, pour la grande majorité des internautes, la haute vitesse est tout bonnement superflue (*lire encadré «Quelle vitesse pour quel usage?»*).

Vincent Cherpillod

EN DÉTAIL

Déroulement du test

En collaboration avec la Haute Ecole d'ingénierie et de gestion du canton de Vaud (HEIG-VD), nous avons conçu un testeur de bande passante, hébergé par un serveur d'Infomaniak à Genève. Cette société abrite les contenus de plusieurs sites web, notamment ceux de DHL et du Montreux Jazz Festival.

Le testeur de vitesse a permis de calculer le temps de téléchargement de plusieurs fichiers de tailles distinctes. Avant de lancer la mesure, les internautes étaient invités à brancher leur ordinateur au réseau par le biais d'un câble ethernet (pas de wifi), à contrôler qu'aucune autre machine n'utilisait la même connexion au même moment et à fermer toutes les autres applications utilisant internet.

En transmettant leurs résultats, ils devaient préciser le genre d'abonnement en leur possession, de même que le débit maximal théoriquement accessible. Au total, 3497 mesures valides ont été recueillies entre le 28 février et le 8 avril 2014.



Un grand bruit et le blender rend l'

ELECTROMÉNAGER | Plusieurs mauvaises surprises ont émaillé notre test. En revanche, on trouve un bon

De la fumée, un gros bruit et le moteur du Trisa Pro Mix défaillait, alors que le test de résistance n'a pas encore atteint le quart du temps prévu... L'examen de douze blenders par l'Institut allemand PZT a réservé quelques mauvaises surprises! Le laboratoire a évalué leur efficacité, leur robustesse, leur facilité d'utilisation, leur sûreté et le bruit émis (*lire encadré*).

Au final, aucun blender n'a été jugé «très bon». Même le très cher *Artisan* de KitchenAid (379 fr.), qui se place sur la plus haute marche du podium, n'obtient qu'une bonne note (5), devançant d'un tout petit dixième de point le *Mixolino*, de Satrap, et l'*ESB 4700*, d'Electrolux. Ces deux appareils se distinguent par leur robustesse, mais ont fait nettement moins bien que le vainqueur au test pratique. Une bonne surprise néan-

moins: le *Mixolino*, deuxième du classement, ne coûte que 29.95 fr.

Pas pour les bébés

Parmi les mauvaises surprises, aucun modèle n'est parvenu à préparer une bouillie pour bébé. Le mélange de pommes de terre bouillies, de carottes, de viande et d'eau est projeté contre les parois du récipient et les lames tournent dans le vide. Verdict du laboratoire: «Ils ne conviennent pas pour la préparation de nourriture pour bébé». Réplique de Migros: «Pour ce genre de mélange, nous recommandons plutôt un mixeur à bras. Faire de la bouillie avec un blender n'est possible que lorsqu'il y a suffisamment de liquide.» Il est vrai que, au test de préparation de boissons (smoothie et milkshake), tous les appareils ont obtenu une bonne note.

Les résultats étaient, cependant, très variés à la suite de l'élabo-

ration d'un pesto et le concassage de glace. Seuls l'*Artisan*, de KitchenAid, et le *HR2096/04*, de Philips, ont obtenu une très bonne note dans les deux épreuves. Avec la plupart des autres mixeurs, il restait de gros morceaux de fromage, des feuilles de basilic et des pignons entiers dans le pesto. Les blenders WMF, Trisa et Mio-Star n'ont concassé la glace qu'en morceaux très inégaux.

Défaillance et graisse

Le test de résistance consistait à concasser de la glace, puis à mélanger de l'eau à la puissance maximale. C'est là que le Trisa a rendu l'âme. L'entreprise a promis de remédier au problème.

Autre mauvaise surprise: de la graisse provenant du moteur des blenders de Philips, de Rotel et de Mio-Star a fui dans l'eau et l'a colorée. Philips admet que de la graisse peut s'écouler en cas de sur-

chauffe, mais affirme que cela ne présente aucun danger pour la santé. Rotel dit supposer que le joint de l'appareil testé était endommagé et affirme vouloir entreprendre les démarches nécessaires pour trouver la cause du problème.

Un achat pertinent?

Le bruit émis par le *Kult pro sweet berry* a été décrit comme «incroyablement fort et strident» par les experts. La mesure du niveau de pression acoustique a donné un résultat de 84 décibels! Avec un tel vacarme, il devient difficile, pour deux personnes se trouvant à une distance d'un mètre, de converser normalement. WMF, le fabricant, prétend que ce niveau sonore est conforme aux pratiques du marché pour des appareils de grande puissance. Le modèle testé le moins bruyant est l'*ESB 4700*, qui atteint tout de même 69 décibels.

Le Mixolino de Satrap, un bon blender pour moins de 30 fr.



Nos tests partout et en tout temps: téléchargez l'application «Les tests de Bon à Savoir»

De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
De 4.8 à 5.4 pts = Bon
De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
De 2.5 à 3.9 pts = Peu satisfaisant
Moins de 2.5 pts = Insatisfaisant

Marque	
Désignation	
Acheté chez	
Prix payé	
Capacité déclarée	
1 Test pratique	40%⁽¹⁾
Préparation de:	
> Bouillie pour bébé	25% ⁽²⁾
> Boissons	25% ⁽²⁾
> Pesto	25% ⁽²⁾
> Glace pilée	25% ⁽²⁾
2 Robustesse	25%⁽¹⁾
3 Facilité d'utilisation	15%⁽¹⁾
4 Bruit	10%⁽¹⁾
5 Sécurité	10%⁽¹⁾
Note finale	
Appréciation globale	

KitchenAid	Satrap	Electrolux	Mio-Star	Primotecq	Philips
Artisan	Mixolino	PowerMix/Pro Silent ESB 4700	Mojito	M 9240	HR2096/04
Manor ^(3, 4, 5) 379 fr. 1500 ml	Coop 29.95 fr. 600 ml	Media Markt ⁽³⁾ 94.95 fr. 1500 ml	Migros 59.80 fr. 1500 ml	Fust 59.90 fr. 1500 ml	Coop ^(3, 5, 6) 149 fr. 1500 ml
5.1	4.5	4.3	4.8	4.1	5.2
3.9 5.4 5.5 5.6	2.4 5.7 4.7 5.4	2.4 5.2 5.0 4.5	3.9 5.9 5.5 3.9	2.4 5.8 3.9 4.5	3.9 5.6 5.8 5.5
4.6	5.7	5.8	4.4	5.5	4.5
5.2	4.6	5.0	5.0	4.8	4.9
4.5	5.2	5.4	4.5	4.9	3.7
5.6	4.8	4.7	4.8	4.9	4.3
5.0	4.9	4.9	4.7	4.7	4.7
Bon	Bon	Bon	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant

Si la note est identique, classement selon le prix.

⁽¹⁾ Pondération pour la note finale.

⁽²⁾ Pondération interne au critère.

Egalement disponible chez: ⁽³⁾ des détaillants; ⁽⁴⁾ Globus; ⁽⁵⁾ Media Markt; ⁽⁶⁾ Conforama

âme

appareil pour moins de 30 fr.

L'achat d'un blender est-il pertinent? Il n'est en fait vraiment intéressant que lorsqu'on prépare souvent des aliments liquides comme des soupes, des jus de fruits, des smoothies, des frappés ou des cocktails avec de la glace pilée. Et ces appareils sont utiles avant tout pour de grandes quantités: le récipient est fermé, ne gicle pas et mélange les ingrédients sans qu'on doive rester à proximité. Seule exception du test, le *Mixolino*, sur lequel l'interrupteur doit être constamment pressé, comme avec les mixeurs à bras.

Dans la pratique, il est judicieux d'introduire suffisamment de liquide dès le début pour éviter que les lames ne tournent dans le vide. Après utilisation, attendre quelques secondes avant d'ouvrir le couvercle. Pour nettoyer le tout, mettre de l'eau chaude dans le bol et laisser tourner brièvement l'appareil.

Alexandra Uster / seb



47034669a



Turmix	Intertronic	Lucia	WMF	Rotel	Trisa
White	Table Blender	Lucia-103	Kult pro sweet berry	ProMix 474	Pro Mix
Fust (3, 5, 6, 7, 8) 149.90 fr. 1500 ml 4.9	Interdiscount 59.90 fr. 1500 ml 3.9	Manor 49.90 fr. 1500 ml 3.6	Galaxus.ch (3, 5) 184 fr. 1900 ml 4.2	Coop (3, 5) 74.95 fr. 1500 ml 4.2	Media Markt (3, 9) 49.95 fr. 1500 ml 3.6
3.9	2.4	2.4	3.9	2.4	3.0
5.3	5.4	5.3	5.8	5.5	5.7
4.7	3.9	2.5	3.9	4.8	2.5
5.6	4.0	4.3	3.0	4.0	3.0
4.1	5.6	5.6	5.2	3.5	2.8
4.9	4.8	4.6	5.3	4.7	4.9
4.9	4.0	4.6	3.1	4.2	4.0
4.9	4.7	5.3	4.6	4.8	5.4
4.7	4.6	4.5	4.5	4.2	3.8
Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Peu satisfaisant

Dominique Schütz

DANS LE DÉTAIL

Les critères du test

Les douze blenders ont été évalués ainsi.

1 Test pratique: préparation d'une bouillie à partir de pommes de terre, de carottes, de viande cuite et d'eau, puis d'un smoothie avec du jus de fruits et des fruits frais – ananas, banane, orange – et d'un smoothie et d'un milkshake, en utilisant des framboises surgelées, de la glace vanille et du lait. Les experts ont ensuite préparé un pesto avec du fromage, du basilic, des pignons et de l'huile d'olive pour évaluer son homogénéité et sa consistance.

2 Robustesse: les blenders ont concassé sept glaçons trente fois, puis mélangé de l'eau à la puissance maximale à 300 reprises, à raison de 20 secondes de fonctionnement, suivies de 40 secondes de pause et d'un arrêt de cinq minutes tous les quatre tours.

3 Facilité d'utilisation: l'équipe de test a décortiqué les modes d'emploi. Elle a aussi voulu savoir s'il était facile d'utiliser l'appareil, de le nettoyer, de fixer le shaker et de récupérer les aliments mélangés.

4 et 5 Bruit et sécurité: le volume sonore en utilisation maximale a été mesuré. De plus, les experts ont vérifié si les lames se stoppent immédiatement lorsqu'on éteint l'appareil et si elles fonctionnent uniquement lorsque le couvercle est posé. La sécurité quant à l'électricité, la stabilité et les capacités antidérapantes ont également été évaluées.

Test réalisé en partenariat avec *saldo*.

En partenariat avec **La Bonne Combine**

Réparations en tous genres
4, route de Renens - 1008 Prilly
www.labonnecombine.ch

Comment survivre à Windows XP

MULTIMÉDIA | Plus aucune mise à jour de sécurité ne sera disponible pour Windows XP. Petit aperçu des conséquences et des solutions qui s'offrent aux utilisateurs.

Depuis le début du mois d'avril, Microsoft a stoppé le support technique de Windows XP. Bien que ce système d'exploitation ait vu le jour il y plus de douze ans, il est encore très utilisé. On estime que plus d'un ordinateur sur quatre en est encore équipé. Qu'on ne s'y trompe pas, cette longévité remarquable ne tient pas à la volonté du géant de Redmond de lutter contre l'obsolescence programmée. Elle est en grande partie due aux mauvaises performances et à l'impopularté de Windows Vista qui a succédé à XP.

Sécurité moins optimale

Les fabricants font leur possible pour commercialiser des systèmes d'exploitation pleinement fonctionnels. Mais, en réalité, ce n'est jamais le cas. L'évolution permanente ainsi que la complexité des logiciels et des configurations sont telles qu'un bon nombre de dysfonctionnements apparaissent à l'utilisation. Pour y remédier, des mises à jour régulières corrigent ces erreurs.

Avec l'arrêt du support technique de Windows XP, plus aucun correctif ne sera publié. Cela n'empêchera pas un ordinateur tournant sous XP d'être encore pleine-

ment fonctionnel. Cependant, les dysfonctionnements qui n'ont pas encore été découverts et affectant la sécurité du système ne seront plus rectifiés.

Par conséquent, un PC équipé de XP sera plus vulnérable aux attaques de pirates informatiques. On peut néanmoins limiter les risques, sachant que les principaux points noirs sont les sites web frauduleux, les courriels infectés et l'imprudence des internautes. Dès lors, une utilisation avisée d'internet et quelques connaissances des techniques de piratage courantes permettent d'éviter bien des soucis.

Précautions à prendre

Les possesseurs d'un ordinateur suffisamment puissant peuvent envisager de basculer vers un système d'exploitation plus récent (*lire encadré*). Les autres peuvent certes continuer à utiliser leur PC tournant sous XP. Mais ils doivent être conscients que le niveau de sécurité du système va sans cesse diminuer. Dès lors, quelques règles de prudence valent mieux qu'une:

- installer les mises à jour disponibles pour tous les logiciels;
- disposer d'un antivirus et le mettre à jour régulièrement;

ASTUCE

Et si on oubliait Windows?

Pour celles et ceux qui souhaitent à tout prix se défaire de Windows XP, trois options sont possibles. La première – la plus coûteuse – consiste à remplacer son ordinateur par un nouveau modèle pour bénéficier du système d'exploitation actuel et des futures mises à jour. Globalement, le niveau de sécurité sera certes plus élevé, mais il n'offrira jamais la garantie d'être complètement protégé du piratage. Un comportement prudent reste toujours de mise lorsqu'on utilise internet et les services de messagerie.

A juste titre, d'aucuns trouveront inutiles de changer de bécane si elle répond encore à leurs besoins. Si elle est suffisamment puissante*, ils peuvent envisager de passer à un système d'exploitation plus récent comme Windows 7. Cette deuxième option a également un coût (env. 120 fr.), puisqu'elle exige l'achat d'une nouvelle licence.

La dernière voie possible, est de contourner Windows en remplaçant XP par un système d'exploitation libre et gratuit comme Linux qui existe en



➤ opter pour un navigateur alternatif à Internet Explorer qui ne sera plus mis à jour sous XP.

Firefox, Chrome ou Opera font très bien leur job;

➤ utiliser un gestionnaire de messagerie alternatif à Outlook, comme Thunderbird;

➤ faire une sauvegarde régulière des données sur un autre support (disque dur externe, etc.);

➤ bouder les logiciels dont l'origine n'est pas bien établie;

➤ surfer sur des sites de confiance et éviter les téléchargements de films, de logiciels ou de musique;

➤ ne pas ouvrir aveuglément les liens ou les fichiers joints aux mails.

Evidemment, ces précautions ne suffisent pas à se prémunir contre le piratage. Mais elles réduisent bon nombre de risques basiques que tout utilisateur devrait connaître.



*Performances requises pour installer un autre système d'exploitation sur www.bonasavoir.ch

Christophe Inaebnit

Service abonnements

CP 240, 1001 Lausanne
 ☎ 021 310 01 37
 Fax 021 310 01 39
 E-mail: abo@bonasavoir.ch

Abonnement

11 numéros: 35.50 fr.
 22 numéros: 66 fr.
 Vente en kiosque: 4.50 fr.

Directrice, rédactrice en chef

Zeynep Ersan Berdoz

Rédacteur en chef adjoint

Yves-Noël Grin

Rédaction

Vincent Cherpillod
 Loïc Delacour
 Carole Despont
 Martine Dutruit
 Chantal Guyon
 Claire Houriet Rime
 Sébastien Sautebin
 Marie Tschumi

Ont collaboré à ce numéro

Jonas Arnold
 Marcello Barone
 Jeannette Büchel
 José Crespo
 Doris Favre
 Fiami
 Christophe Inaebnit
 Emilie Lehmann
 Andreas Schildknecht
 Dominique Schütz
 Alexandre Trejo
 Simon Tschopp
 Alexandra Uster

Mise en pages

Daniel Brochellaz

Correction

Christiane Droz

Permanence juridique

☎ 021 310 18 20
 Tous les jours
 de 9 h à 11 h et
 de 13 h à 15 h
 Silvia Diaz
 Kim Vallon
 Barbara Venditti

Secrétariat de rédaction

Av. de la Rasude 2
 CP 150, 1001 Lausanne
 ☎ 021 310 01 36
 Fax 021 310 01 39
www.bonasavoir.ch

E-mail: info@bonasavoir.ch
 Martine Blöchliger
 Marie Crottaz
 Sylvie Exquis
Publicité
 Ki Média S.à r.l.
 CP 150, 1001 Lausanne
 ☎ 021 310 18 21
roger.grossmann@kimedia.ch
 CP 75, 8024 Zurich
 ☎ 044 253 83 53
anzeigen@kimedia.ch

Imprimerie
 Ziegler Druck- und Verlags-AG,
 8401 Winterthur

Editeur
 Editions Plus S.à r.l.
 CP 150, 1001 Lausanne

Lectorat
 414 000 (MACH Basic 2014-1)

© Reproduction autorisée uniquement avec
 l'accord écrit de l'éditeur, tout comme l'utilisation
 de nos tests et articles à titre publicitaire.

Transport aérien

Singapore Airlines est la compagnie aérienne préférée des voyageurs: tels sont les résultats d'une enquête de satisfaction menée en 2013 par le mensuel belge *Test-Achats*, associé à cinq autres magazines de consommateurs. En Suisse, la compagnie de l'Asie du Sud-Est ne se pose qu'à Zurich. Parmi celles qui décollent de Genève, ce sont les trois grandes compagnies du Golfe qui s'en tirent le mieux. Swiss termine à une honorable 12^e place, derrière sa maison mère Lufthansa (9^e). Sans surprise, les compagnies low-cost échouent au fond du classement. EasyJet, qui totalise 40% du trafic à Genève-Cointrin, se classe 25^e, mais termine devant sa concurrente directe Ryanair (31^e).



Les trois meilleures qui décollent de Cointrin:

- Emirates
- Qatar Airways
- Etihad Airways

Test-Achats (4/14)
www.test-achats.be

Crèmes de jour anti-UV

Le soleil n'est pas vraiment l'ami de la peau. En s'y exposant beaucoup, on accélère l'apparition des rides et on augmente à long terme les risques de développer un cancer. Pour lutter contre la dégradation des tissus par les rayons UV, de nombreux fabricants ajoutent à leurs crèmes de jour un facteur de protection solaire. Onze crèmes de cette catégorie ont été évaluées par le magazine allemand *Stiftung Warentest*, qui a mis l'accent sur l'hydratation de la peau, le confort d'application et la protection contre les UVA et les UVB.

Sept des produits testés ont obtenu l'appréciation «bon». Trois s'arrêtent à «suffisant», en raison d'un pouvoir d'hydratation moyen. Si toutes protègent bien contre les rayons UVB, la crème *Hydra Végétal*/d'Yves Rocher échoue en dernière position en raison d'une protection jugée insuffisante contre les UVA.

Les trois meilleures en Suisse:

- **Nivea Aqua Effect (FPS 15)**, 7.50 fr.
- **La Roche-Posay Hydraphase UV (FPS 20)**, 33 fr.
- **Eucerin AQUAporin Active (FPS 15)**, 28.90 fr.

Stiftung Warentest (4/14)
www.test.de

Smartphones pas chers

Il faut débourser près de 700 fr. pour s'acheter un smartphone de dernière génération, iPhone 5s et Samsung Galaxy S5 en tête. Mais peut-on s'en sortir avec un budget de moins de 200 fr.? Oui, si l'on en croit le magazine français *Que Choisir*, qui a testé vingt modèles ne dépassant pas ce plafond. Quinze critères ont été analysés, de la qualité de l'écran tactile à l'autonomie, en passant par la navigation sur internet, le GPS et l'appareil photo. Huit téléphones décrochent la mention «bon». Ils obtiennent d'excellents résultats en termes de qualité d'image, de facilité d'utilisation et de solidité – sauf le Nokia Lumia 520 pour ce dernier critère. En revanche, les performances de l'appareil photo-vidéo sont moyennes, de même que la taille de la mémoire.



Le trio de tête:

- **Samsung Galaxy Ace 2**, 160 fr. (photo)
- **LG Optimus L5 II**, 134 fr.
- **Nokia Lumia 520**, 149 fr.

Que Choisir (4/14)
www.quechoisir.org

Pneus d'été

Les beaux jours sont là pour de bon, semble-t-il. Si vous n'avez pas encore troqué vos pneus d'hiver contre ceux d'été, c'est le moment: le magazine *Stiftung Warentest* a testé 17 modèles de pneus de 15 pouces en mettant l'accent sur les performances sur chaussée mouillée, qui comptent pour 40% du résultat. Les autres paramètres testés sont l'efficacité sur route sèche, l'usure, la consommation de carburant, le bruit et la résistance à haute vitesse. Le modèle de Goodyear sort vainqueur en obtenant la meilleure note sur route mouillée, malgré une appréciation tout juste suffisante au test de bruit. Notons encore que le pneu Continental Premium Contact 5, qui obtient le meilleur résultat aux critères cumulés de tenue de route sur chaussées sèche et mouillée, est rejeté en 13^e position («satisfaisant») en raison de son résultat moyen au test d'usure.

Le podium:

- **Goodyear EfficientGrip Performance**, 77.45 fr.
- **Dunlop Sport BluResponse**, 76.40 fr.
- **Hankook Kinergy Eco K425**, 74.15 fr.

Stiftung Warentest (4/14)
www.test.de

PROCHAINS NUMÉROS

BON À SAVOIR

N° 6
 dès le 4 juin
 2014

TOUT COMPTE FAIT.

N° 5
 dès le 21 mai
 2014

Casques de vélos pour adultes et enfants

A vélo, mieux vaut être équipé d'un bon casque. Nous avons confié à deux laboratoires distincts des modèles pour enfants et pour adultes. Ne manquez pas les résultats de nos deux tests.

Produits de nettoyage pour claviers

Comme beaucoup d'objets usuels, les claviers sont des nids à bactéries. Les nettoyer de temps à autre est donc nécessaire. Notre test révélera les produits les plus efficaces.

Investir dans les obligations suisses

Les obligations suisses sont le placement préféré des investisseurs qui veulent prendre le moins de risques possible. Mais, en valeur réelle, les gains sur dix ans sont parfois minimes.

Se protéger des champs électromagnétiques

Téléphones sans fil, réseau wifi, fours à micro-ondes, multitude d'appareils sous tension: les ondes envahissent notre maison. Où est le danger et comment s'en protéger au mieux.

Réussir, tout simplement. *simplement pour la vie.*

MARTIN HAGEN,
Responsable régional des ventes &
joueur d'échecs



«J'aime jouer des coups brillants, au travail comme dans les loisirs. Grâce au programme de formation que propose ALDI SUISSE, j'ai acquis des bases solides pour mener à bien mes missions en tant que responsable régional des ventes.»

www.jobs.aldi.ch

Simple comme ALDI.

